

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 1 (1883)
Heft: 52

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 27. Dezember — Berne, le 27 Décembre — Berna, li 27 Dicembre

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Briefe für die Redaktion sind an das „Schweiz. Handelsbureau in Bern“ zu adressiren. — Les lettres destinées à la rédaction doivent être adressées au Bureau fédéral du Commerce à Berne.
Le lettere destinate alla Redazione devono essere indirizzate all'Ufficio federale del Commercio a Berna.

Abonnements-Einladung.

Wir ersuchen hiermit um rechtzeitige Erneuerung des Abonnements auf das schweizerische Handelsamtsblatt. Der Abonnementspreis beträgt 5 Fr. pro Jahr. Sämtliche Postbureaux nehmen Abonnements entgegen.

Bei diesem Anlasse bringen wir in Erinnerung, dass nach Neujahr ein alphabetisches Verzeichniß der Handelsregisterpublikationen des I. Jahrgangs erstellt und den bisherigen Abonnenten des Blattes unentgeltlich übermittelt wird. Wer zu dem Register auch noch sämtliche im Laufe des Jahres erschienenen Handelsregisternummern wünscht, kann dieselben zum Preise von 5 Fr. bei der Expedition des Blattes (Buchdruckerei Jent & Reinert in Bern) beziehen.

Die Expedition.

Abonnement à la Feuille officielle suisse du commerce.

Il est recommandé aux personnes qui désirent s'abonner à la *Feuille officielle suisse du commerce* de le faire au bureau de poste du domicile avant le nouvel-an, afin d'éviter des retards dans l'expédition.

Le prix d'abonnement est de 5 fr. par année.

A cette occasion, nous croyons devoir rappeler qu'un répertoire alphabétique des inscriptions au registre du commerce, publiées dans le courant de cette année, sera adressé gratuitement aux abonnés de 1882.

Les personnes qui désireraient encore recevoir les numéros de la feuille contenant les publications des inscriptions au registre du commerce faites en 1882, ainsi que le répertoire ci-dessus mentionné, peuvent s'adresser à l'expédition de la feuille (imprimerie Jent & Reinert, à Berne). Le coût est de 5 fr.

L'expédition.

Stelle-Ausschreibung.

In Folge Hinscheidens des bisherigen Inhabers wird die Stelle eines Einnehmers bei der Hauptzollstätte Romanshorn zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

Jahresbesoldung bis auf Fr. 4200.

Anmeldung bis 7. Januar 1884 bei der Zolldirektion in Schaffhausen.

Bern, den 24. Dezember 1883.

Eidg. Oberzolldirektion.

Mise au concours.

En suite de décès du titulaire, la place de receveur au bureau principal des péages à Romanshorn est mise au concours.

Traitement annuel jusqu'à fr. 4200.

S'adresser jusqu'au 7 janvier 1884 à la Direction des péages à Schaffhouse.

Berne, le 24 décembre 1883.

Direction générale des péages.

Avviso di concorso.

Essendo morto il recettore all'ufficio principale dei dazi a Romanshorn, il posto vacante viene messo in concorso.

Stipendio annuale sino a fr. 4200.

Annunziarsi entro il 7 gennaio 1884 alla Direzione dei dazi a Sciaffusa.

Berna, li 24 dicembre 1883.

Direzione generale dei dazi.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

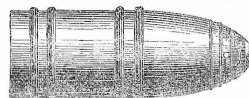
Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen:

Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

Den 17. Dezember 1883, 5 Uhr Abends.

No 1076.

Aktiengesellschaft für Fabrikation Reishauer'scher Werkzeuge,
Aussersihl-Zürich.

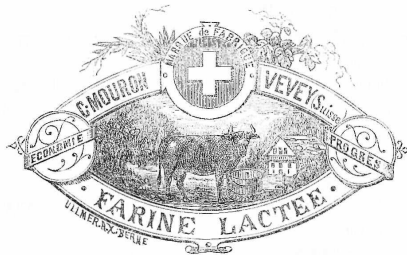


Werkzeuge für Maschinenbau, Gas-, Wasser- und
Spinnerei-Einrichtungen.

Le 20 décembre 1883, à trois heures après-midi.

No 1077.

Charles Mouron, fabricant,
Corsier près Vevey.



Farine lactée, aliment complet pour l'élevage des veaux,
poulains et petits porcs.

Den 21. Dezember 1883, 11 Uhr Vormittags.

No 1078.

A. Maestranì, Fabrikant,
St. Gallen.

FABRIK GEGRÜNDET ANNO 1849	MAESTRANI'S CHOCOLATE ist die einzige nach schweizerischer Art hergestellte, mit wenig Zucker und viel Cacao.	CHOCOLAT A. MAESTRANI  ST GALL, Suisse	Le Chocolat MAESTRANI est moins doux que d'autres et par conséquent aussi plus sain.
Expéditions journalières pour tous les Pays		Täglicher Versandt nach allen Welttheilen	
FABRIQUE FONDÉE EN 1849		ST GALL, Suisse	

Chocolade.

Nomination d'essayeur-juré.

Le Département soussigné a délivré le diplôme fédéral d'essayeur-juré pour le contrôle des ouvrages d'or et d'argent à

M. Chs. Meyer, à Neuchâtel,

qui a été nommé ensuite des examens subis en octobre dernier à Zurich.

Berne, le 18 décembre 1883.

Département fédéral du commerce et de l'agriculture.

Emissionsdatum der Noten der Glarner Kantonalbank.

Wir bringen hiemit zur allgemeinen Kenntniß, daß, in Abweichung vom einheitlichen Emissionsdatum der Noten der bisherigen 32 Emissionsbanken, die Noten der Glarner Kantonalbank das Emissionsdatum vom 2. Januar 1884 tragen werden.

Bern, den 24. Dezember 1883.

Eidg. Finanzdepartement.

Date d'émission des billets de la Banque cantonale de Glaris.

Nous portons, par la présente, à la connaissance du public qu'en dérogation à l'unité de date d'émission des billets des 32 banques d'émission, les billets de la Banque cantonale de Glaris porteront la date d'émission du 2 janvier 1884.

Berne, le 24 décembre 1883.

Département fédéral des finances.

Postamtliche Bekanntmachung.

Versendung von Baarschaft in Briefform. Wir bringen wiederholt in Erinnerung, daß die Versendung von Baarschaft und Werthsachen (gemünztes Geld, Juwelen etc.) in Briefform, sowohl im Innern der Schweiz, als im Verkehr mit dem Auslande, unbedingt untersagt ist, gleichviel ob solche Sendungen zur Beförderung mit der Briefpost (als rekommandirte

Briefe oder — im Verkehr mit dem Auslande — als Werthbriefe) oder zur Versendung als Fahrpostgegenstände aufgegeben werden.

Die Oberpostdirektion.

Publications postales.

1^o *Echange de dépêches directes en lettres avec l'Inde britannique.* A partir du 5 janvier 1884, l'ambulant Bâle-Chiasso, train 3, formera chaque samedi une dépêche directe en lettres pour le bureau flottant Suez-Bombay; cette dépêche, transportée par la malle anglaise des Indes, partira de Brindisi chaque lundi de bon matin. Cette dépêche devra comprendre les correspondances pour les ports d'Aden et de Zanzibar (bureaux de poste anglais), ainsi que celles pour l'Inde britannique. Les ambulants Bâle-Chiasso, trains 3 et 11, continueront (à l'exception du samedi) à diriger, comme par le passé, sur les bureaux d'échange italiens les correspondances reçues pour les pays ci-dessus, afin d'assurer leur expédition par le départ préappellé du bateau de Brindisi. Les correspondances pour Aden, Zanzibar et l'Inde britannique qui parviendront chaque samedi, à l'ambulant Bâle-Chiasso, train 3, formeront seules la dépêche directe pour le bureau flottant Suez-Bombay. En sens inverse, le bureau flottant Bombay-Suez formera, une fois par semaine, pour la première fois avec départ de Bombay le 4 janvier 1884, une dépêche directe en lettres pour l'ambulant Chiasso-Bâle train 2 ou 10 (suivant l'arrivée de la malle des Indes à Brindisi). Cette dépêche contiendra les correspondances de l'Inde britannique, etc., pour la Suisse, à l'exception de celles pour les cantons de Genève, Vaud et Valais, pour l'Engadine, la Bregaglia et pour Chiasso. Les correspondances pour les lieux de destination précités seront remises comme maintenant au bureau italien de Brindisi pour être acheminées en transit à découvert à destination de la Suisse.

2^o *Expédition d'espèces sous forme de lettres.* Nous rappelons de nouveau aux offices de poste que l'expédition sous forme de lettre d'espèces et d'objets de valeur (argent monnayé, bijoux, etc.) est absolument interdite tant pour l'intérieur de la Suisse que dans l'échange avec l'étranger, n'importe que ces envois aient été consignés à l'expédition par la poste aux lettres (comme lettres recommandées ou — dans l'échange avec l'étranger — comme lettres avec valeurs déclarées) ou bien qu'ils le soient comme articles de messagerie.

La Direction générale des postes.

Summarische Uebersicht der Waaren-Ein-, Aus- und Durchfuhr der Schweiz,

mit Angabe der wichtigsten Artikel.

Résumé de l'importation, de l'exportation et du transit de marchandises en Suisse,

avec indication des principaux articles.

	Im Monat November <i>Au mois de novembre</i>				Vom 1. Januar bis Ende November <i>Du 1^{er} janvier jusqu'à la fin de novembre</i>				
	Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		
	1883	1882	1883	1882	1883	1882	1883	1882	
Vieh:									Bétail:
Kleinvieh Stücke	7,911	9,533	3,362	3,409	85,491	83,644	40,769	37,132	Pièces Menu bétail.
Großvieh "	16,212	13,618	7,887	9,026	138,060	132,584	69,343	73,985	" Gros bétail.
Pferde, Maulthiere, Füllen "	727	512	241	176	5,657	5,371	2,664	2,817	" Chevaux, mulets et poulains.
Total der nach dem Werth be- rechneten Waaren, Fr.	29,898	39,657	559,157	479,703	1,485,968	1,186,923	7,308,457	7,802,541	Total des marchandises taxées Fr. à la valeur,
wovon:									dont:
Ackergeräthe, Fuhrwerke, Lastwagen, Kähne Fr.	19,335	39,657	381	89	371,886	421,176	1,934	2,373	Instruments de labourage, voitures, Fr. chars p. le roulage et bateaux.
Eisenbahnwagen aller Art "	10,563	—	1,468	991	1,114,080	765,747	12,066	11,723	Wagons pr. chem. de fer, de toute sorte.
Total der nach dem Gewicht berechneten Waaren, . .	q. 1,881,596	q. 1,827,777	q. 251,829	q. 225,878	q. 19,915,781	q. 17,761,239	q. 2,827,045	q. 2,585,619	Total des marchandises taxées au poids,
wovon									dont:
Verzehrungsgegenstände:									Comestibles:
Getreide und Hülsenfrüchte	261,920	329,120	1,638	1,344	3,017,861	3,144,708	9,726	10,068	Céréales et légumineuses, dont:
wovon:									
Weizen	177,822	239,777	—	—	2,280,988	2,476,100	—	—	Froment.
Roggen	4,966	6,339	—	—	38,107	34,784	—	—	Seigle.
Hafer	28,329	27,656	—	—	283,751	250,163	—	—	Avoine.
Gerste	18,473	19,051	—	—	125,327	116,825	—	—	Orge.
Mais	29,455	31,790	—	—	264,300	243,867	—	—	Mais.
Bohnen	1,715	2,606	—	—	18,120	13,530	—	—	Haricots.
Erbisen	435	950	—	—	2,131	2,843	—	—	Pois.
Nichtbenannte	725	951	—	—	5,137	6,596	—	—	Diverses.
Reis	9,107	7,879	37	52	69,878	69,384	851	564	Riz.
Sämereien	4,742	5,673	192	262	37,088	43,661	3,610	3,711	Semences.
Kartoffeln	93,808	77,130	505	976	367,650	335,063	6,025	18,738	Pommes de terre.
Kastanien	4,937	7,082	455	588	14,464	13,310	3,091	3,187	Châtaignes.
Obst, frisch	18,319	16,341	6,371	2,962	124,883	115,421	65,066	48,768	Fruits ordinaires, frais.
" gedörrt	4,947	5,109	105	178	14,981	13,139	615	725	" " desséchés.
Süßfrüchte	2,940	3,725	15	10	14,803	14,580	199	226	Fruits du midi.
" Weinbeeren, getrocknet	2,683	2,429	1	13	13,474	8,060	10	53	" " raisins secs.
Heu und Stroh	19,706	16,593	2,139	2,242	182,186	163,786	31,559	31,504	Foin et paille.
Gerste, geröllt	4,768	5,491	107	8	51,621	47,780	201	84	Orge mondé.
Kleien	3,527	2,168	3,628	2,497	35,268	25,338	31,885	39,175	Son.
Malz	12,465	11,242	856	499	131,059	117,750	1,466	1,135	Malt d'orge.
Mehl	26,380	40,607	3,022	2,482	310,033	252,363	35,959	27,179	Farines.
" Kindermehl in Paketen	56	48	1,020	847	532	512	10,097	10,091	" alimentaires en paquets.
Teigwaaren	521	615	148	207	5,826	4,673	1,932	2,908	Pâtes (Vermicelles, etc.)

[illegible]

	Im Monat November <i>Au mois de novembre</i>				Vom 1. Januar bis Ende November <i>Du 1^{er} janvier jusqu'à la fin de novembre</i>				
	Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		
	1883	1882	1883	1882	1883	1882	1883	1882	
Baumwollen-Garn, gebleicht, gefärbt	466	390	378	847	5,509	4,969	5,950	5,633	<i>Filés de coton, blanchis, teints.</i>
" -Gewebe, roh	2,265	1,681	3,412	3,020	22,911	16,747	31,484	30,493	<i>Tissus de coton, écru.</i>
" " gebleicht, ge- färbt, bedruckt.	1,209	1,197	7,142	7,360	17,023	17,955	73,094	72,512	" " blanchis, teints, imprimés.
Stickereien	40	41	3,289	2,832	496	438	27,615	22,447	<i>Broderies.</i>
Arbeiten, fertige, wie Kleider, Weiß- zeug etc.	938	773	96	127	9,437	9,772	1,260	1,206	<i>Ouvrages et articles tout confectionnés</i> <i>(vêtements, lingerie, etc.).</i>
Strohgeflechte	146	99	294	270	1,115	1,095	2,522	2,193	<i>Ouvrages en paille (tresses).</i>
Stroh- und Holzhüte	6	9	22	16	637	689	323	582	<i>Chapeaux de paille ou de bois.</i>
Papier:									Papier:
Druck- und Schreibpapier	508	321	1,059	1,393	4,831	3,876	10,818	13,175	<i>Papier à imprimer et à écrire.</i>
Lösch- und Packpapier	696	1,002	956	1,199	9,412	8,491	11,800	10,567	" à étancher et d'emballage.
Pappendeckel	793	503	22	134	7,225	4,827	530	940	<i>Carton.</i>
Tapeten	113	100	44	9	1,846	2,011	212	62	<i>Tapisseries en papier.</i>
Lumpen zur Papierfabrikation	547	1,014	1,132	266	8,138	10,067	4,630	1,059	<i>Chiffons pour fabriquer le papier.</i>
Bücher und Musikalien	1,298	1,672	423	486	10,553	9,736	5,287	5,348	<i>Livres, musique, etc.</i>
Apothekerwaaren, Droguerien etc.:									Objets pharmaceutiques, drogueries, etc.:
Mineralwasser	1,150	1,122	443	222	14,371	14,719	5,339	5,151	<i>Eaux minérales.</i>
Petroleum	30,031	29,867	69	73	227,555	236,850	784	893	<i>Pétrole.</i>
Schwefel, roh und gereinigt	718	1,100	62	4	9,112	6,013	267	233	<i>Soufre brut et purifié.</i>
Harze, roh und gereinigt	750	874	2	2	10,637	8,155	38	91	<i>Résines brutes et purifiées.</i>
Amlung	4,520	1,838	175	83	27,737	30,650	965	736	<i>Amidon.</i>
Natron kohlensaures (Sodasalz)	4,058	3,577	134	182	39,268	36,041	1,244	1,046	<i>Carbonate de soude brut (sels de soude).</i>
Schwefelsäure	4,372	3,032	74	152	54,204	19,589	999	1,644	<i>Acide sulfurique.</i>
Weinstein	25	31	252	160	481	410	2,155	1,926	<i>Tartre.</i>
Farberden, gemahlen	732	1,084	17	5	12,401	14,133	413	647	<i>Terres colorantes moulues.</i>
Farbhölzer, -Wurzeln und -Kräuter, unzerkleinert oder gemahlen	3,054	1,992	3	68	21,084	24,312	606	1,070	<i>Bois, herbes et racines de teinture, bruts ou moulus.</i>
Farben und Farbextrakte	914	827	2,526	1,673	10,173	10,355	21,753	16,575	<i>Couleurs préparées et extraits colorants</i>
Apotheker- u. Drogueriwaaren, nicht besonders genannt	735	784	664	338	7,755	7,352	4,093	3,665	<i>Objets pharmaceutiques et drogueries, non spécialement nommés au tarif.</i>
Chemische Produkte, nicht besonders genannt	790	564	422	312	7,244	6,974	5,242	4,332	<i>Produits chimiques, non spécialement nommés au tarif.</i>
Zündhölzchen	84	238	65	13	1,709	1,652	897	56	<i>Allumettes chimiques.</i>
Holz, Glas, Erden, Steine, Kohlen etc.:			Werth Fr.	Werth Fr.			Werth Fr.	Werth Fr.	Bois, verrerie, terres, pierres, houille, etc.:
Holz: Bauholz, roh	14,145	12,298	121,209	107,808	223,406	234,241	2,196,995	3,134,502	<i>Bois de construction, communs.</i>
" Sägewaare und vorgearbeitetes Nutz- holz	37,502	39,690	382,778	305,700	492,268	498,124	4,560,535	4,169,043	" scié et coupé; bois ébauché pour charromnage.
Brennholz	86,302	75,185	32,036	24,839	853,082	822,115	313,401	332,237	" à brûler.
Holzkohlen	5,697	5,728	23,134	41,356	73,952	64,216	227,524	166,759	<i>Charbons de bois.</i>
Holzstoff (Papiermasse)	2,113	1,978	5,142	2,003	20,327	27,948	50,199	14,775	<i>Pâte de bois.</i>
Holzwaaren, gemeine	839	1,046	3,552	7,091	9,316	10,450	66,851	63,263	<i>Ouvrages en bois, communs.</i>
" bemalte, Möbel etc.	634	530	308	163	5,302	5,307	2,365	2,086	" " " peints, meubles etc
Glas: Fensterglas, gewöhnliches	1,730	2,448	8	11	24,393	22,569	86	84	<i>Verrerie: Verre à vitres, ordinaires.</i>
Hohlglas, grün und braun	1,032	869	11	26	13,152	18,240	592	484	" soufflée, verte et brune.
" weißes, gemeines	723	726	25	19	8,689	7,886	282	289	" " ordinaire, blanche.
Glaswaaren, feine	380	505	11	9	4,797	4,566	143	106	" fine.
Spiegelgläser und Spiegel	188	207	—	—	2,397	2,200	38	14	<i>Verre à glace et miroirs.</i>
Töpferwaaren, feine	1,377	1,438	415	328	13,513	13,386	3,323	3,253	<i>Poterie fine.</i>
" gemeine	1,065	1,341	475	565	11,471	12,109	6,947	5,719	" commune.
Dachziegel und Backsteine	14,318	13,856	9,830	6,897	208,161	189,492	103,585	113,913	<i>Tuiles et briques.</i>
Cement	16,035	16,561	1,717	1,005	254,163	243,361	19,437	12,777	<i>Ciment.</i>
Kalk und Gyps	5,122	7,357	3,966	3,712	67,200	108,401	77,778	67,456	<i>Chaux et gypse.</i>
" hydraulischer	4,115	4,172	1,395	670	67,739	95,962	27,170	20,885	" hydraulique.
Steine, rohe Bruch- und Pflastersteine	51,327	79,810	21,131	20,535	1,321,608	1,231,112	289,800	276,624	<i>Pierres brutes, pavés.</i>
Bausteine, behauen	4,660	3,353	3,337	2,525	51,207	53,263	25,792	47,167	" à bâtir, communes, taillées.
Steinkohlen, Torf, Coke	653,209	570,015	2,842	3,145	6,697,741	5,992,914	28,497	25,547	<i>Houille, tourbe, coke.</i>
Asphalt	2,805	323	21,300	15,600	6,110	11,196	260,924	136,343	<i>Asphalte.</i>
Verschiedenes									Articles divers:
Gerberrinde und Lohkuchen	1,902	2,670	384	94	49,688	56,652	5,184	4,284	<i>Ecorces à tan et mottes à brûler.</i>
Seegras	712	1,106	7	20	8,431	7,983	178	266	<i>Varec.</i>
Kurze Waaren (Quincaillerie)	791	694	186	198	6,429	6,238	2,170	1,718	<i>Mercerie et quincaillerie.</i>
Musikalische Instrumente	308	274	671	700	2,510	2,715	4,622	5,099	<i>Instruments de musique.</i>
Durchfuhr. — Transit.									
Vieh	Stücke		999	1,947	12,764	16,754	Pièces		<i>Bétail.</i>
Waaren, nach dem Gewicht taxirt	metrische Zentner		379,055	371,852	3,788,995	2,321,813	Quintaux métriques		<i>Marchandises taxées au poids.</i>

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 22. Dezember 1883.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 22 décembre 1883.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken.		Uebrigere Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung. 40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation.		Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.	Billets d'autres banques d'émission suisses.	Autres valeurs en caisse			
				Fr.	Ct.				Fr.		Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,700,000	7,634,160	3,053,664	726,966	—	569,540	55,309	23	4,405,479	23
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,048,000	1,000,180	400,072	108,789	50	12,500	8,863	35	530,224	85
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,400,000	7,908,315	3,163,326	1,832,357	10	459,000	179,062	47	5,633,745	57
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,909,510	763,804	105,901	—	900	128,649	99	999,254	99
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,800,000	5,774,240	2,309,696	577,257	56	309,450	367	98	3,196,771	54
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	499,410	494,070	197,628	10,322	—	25,100	3,550	66	236,600	66
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,188,960	475,584	268,642	51	57,560	14,256	69	816,043	20
8	Aargauische Bank, Aarau	3,000,000	2,979,650	1,191,860	131,212	65	204,550	158,718	75	1,686,341	40
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	983,380	393,352	71,056	19	135,140	60,298	79	659,846	98
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,963,200	785,280	115,181	06	65,150	39,486	09	1,005,097	15
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	920,680	368,272	179,962	25	65,150	66,830	50	680,214	75
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,728,260	1,091,304	155,568	—	105,800	29,546	75	1,382,218	75
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,094,300	998,800	399,520	480,190	—	118,240	4,383	56	1,002,333	56
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	16,500,050	6,600,020	2,447,889	60	61,710	82,226	20	9,191,845	80
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,500,000	2,412,500	965,000	106,485	71	85,900	37,272	13	1,194,657	84
16	Bank in Zürich, Zürich	6,000,000	5,636,200	2,254,480	1,295,310	43	1,057,200	5,567	22	4,612,557	65
17	Bank in Basel, Basel	11,000,000	9,972,500	3,989,000	774,135	83	309,600	10,973	—	5,088,708	83
18	Bank in Luzern, Luzern	2,000,000	1,922,950	769,180	480,875	—	135,400	46,874	58	1,432,329	58
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,500,700	1,800,280	156,980	25	151,150	89,098	15	2,197,503	40
20	Crédit Gruyérien, Bulle	290,000	278,080	111,232	28,823	—	82,720	9,763	81	232,538	81
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,600,000	12,957,220	5,182,888	6,777,034	31	816,120	215,260	58	12,991,302	89
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,500,000	2,358,740	943,496	283,855	02	125,020	60,973	10	1,413,344	12
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,000,000	879,650	351,860	138,144	59	40,600	19,536	71	550,141	30
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	781,905	677,755	271,102	314,613	—	91,570	24,576	36	701,861	36
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,017,960	949,590	379,836	115,459	—	33,420	42,792	20	571,507	20
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	7,915,565	7,366,560	2,946,624	659,198	49	276,000	231,083	81	4,112,906	30
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	375,000	364,400	145,760	89,009	20	6,740	3,662	23	245,171	43
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	500,000	481,150	172,460	8,485	—	360	587	18	181,892	18
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	300,000	298,800	119,520	21,885	—	18,000	5,553	59	164,958	59
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,750,000	2,724,550	1,089,820	160,660	—	110,930	27,900	35	1,389,310	35
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,500,000	3,840,400	1,536,160	789,940	—	568,550	362,275	18	3,256,925	18
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	800,000	785,000	314,000	84,039	45	58,480	3,494	61	460,014	06
Stand am 15. Dezember 1883		121,872,140	111,340,200	44,536,080	19,496,228	70	6,157,550	2,028,795	80	72,218,654	50
Etat au 15 décembre 1883		122,067,140	109,027,690	43,611,076	20,005,277	28	6,782,990	3,255,758	72	73,655,102	—
		— 195,000	+ 2,312,510	+ 925,004	— 509,048	58	— 625,440	— 1,226,962	92	— 1,436,447	50
Gold (or)				Fr. 39,108,881.	—						
Silber (argent)				24,923,427.	70						
Gesetzliche Baarschaft (encaisse légale)				Fr. 64,032,308.	70						

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 22. Dezember 1883. — Du 22 décembre 1883.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 3 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken. Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 3 jours.	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur rantissement	Schweiz, Staatskassascheine, Obligationen und Coupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen	5,800,000	309,450	—	3,034,302. 16	1,792,648. 34	1,948,980. —	—	7,085,380. 50
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	61,710	19,500. —	14,919,086. 70	294,390. 55	2,115,500. —	—	17,410,187. 25
16	Bank in Zürich	6,000,000	1,057,200	—	8,617,367. 84	475,890. 20	3,804,630. —	—	13,955,088. 04
17	Bank in Basel	11,000,000	309,600	—	11,403,805. 21	547,664. —	3,940,819. 15	—	16,201,888. 36
19	Banque de Genève	5,000,000	151,150	—	7,635,939. 10	114,429. 40	771,578. 35	—	8,673,096. 85
31	Banque commerciale neuchâteloise	4,500,000	568,550	—	7,688,821. 18	138,027. 51	932,400. —	—	9,327,798. 69
Stand am 15. Dezember Etat au 15 décembre } 1883		52,300,000	2,457,660	19,500. —	53,299,322. 19	3,363,050. —	13,513,907. 50	—	72,653,439. 69
		52,300,000	3,263,110	163,342. —	50,903,066. 01	3,097,831. 65	13,291,229. 85	—	70,718,579. 51
		— 805,450	— 143,842. —	+ 2,896,256. 18	+ 265,218. 35	+ 222,677. 65	—	+ 1,934,860. 18	
Aktiven — Actif									
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrigere kurzfristige disponibleGuthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	2,886,953. 56	7,085,380. 50	929,853. 68	10,902,187. 74	5,774,240	898,993. 67	16,000. —	6,689,233. 67
14	Banque du Commerce à Genève	9,047,909. 60	17,410,187. 25	54,375. 30	26,512,472. 15	16,500,050	2,792,582. 65	—	19,292,632. 65
16	Bank in Zürich	3,549,790. 43	13,955,088. 04	322,814. 69	17,827,693. 16	5,636,200	4,377,319. 18	—	10,013,519. 18
17	Bank in Basel	4,763,135. 83	16,201,888. 36	489,159. 37	21,454,183. 56	9,972,500	5,167,503. 25	—	15,140,003. 25
19	Banque de Genève	1,957,260. 25	8,673,096. 85	—	10,630,357. 10	4,500,700	619,962. 70	—	5,120,662. 70
31	Banque commerciale neuchâteloise	2,326,100. —	9,327,798. 69	23,761. 73	11,677,660. 42	3,840,400	170,766. 81	—	4,011,166. 81
Stand am 15. Dezember Etat au 15 décembre } 1883		* 24,531,149. 67	72,653,439. 69	1,819,964. 77	99,004,554. 13	46,224,090	14,027,128. 26	16,000. —	60,267,218. 26
		25,849,263. 77	70,718,579. 51	2,629,203. 23	99,197,046. 51	44,983,530	16,015,516. 10	16,000. —	61,015,046. 10
		— 1,318,114. 10	+ 1,934,860. 18	— 809,238. 46	— 192,492. 38	+ 1,240,560	— 1,988,337. 84	—	— 747,827. 84

* Ohne Fr. 19,472. 63 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

* Sans fr. 19,472. 63 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 24. Dezember 1883 in St. Gallen, Bern und Lausanne 3 1/2 %, Basel, Zürich und Genf 3 %.

Escompte le 24 décembre 1883 à St-Gall, Berne et Lausanne 3 1/2 %, Bâle, Zurich et Genève 3 %.

Schweiz. — Suisse.

Italienisch-schweizerischer Handelsvertrag. Die schweizerische Bundesversammlung hat sub 18./21. d. Mts. den zwischen der Schweiz und Italien am 22. März d. J. abgeschlossenen Handelsvertrag, sowie das am 27. November d. J. vereinbarte Protokoll zu diesem Vertrage ratifiziert. Die Ratifikation seitens der italienischen Kammern wird vermuthlich erst im Januar 1884 erfolgen, da sich dieselben bis zum 22. Januar vertagt haben.

Betreffend den Text des Vertrages verweisen wir auf das Handelsamtsblatt-Supplement Nr. 2 vom 21. April. Folgendes ist der Wortlaut des oben erwähnten Protokolls:

«**Protokoll.** In Folge der Einwendungen, welche in der Kommission des italienischen Parlaments sich gegen den am 22. März dieses Jahres zwischen der Schweiz und Italien abgeschlossenen Handelsvertrag erhoben haben, ersuchte die Regierung Seiner Majestät den schweizerischen Bundesrath, mit ihr in neue Unterhandlungen einzutreten, um den Vertrag hinsichtlich desjenigen Punktes zu ändern, welcher die stärkste Opposition hervorgerufen.

Nachdem der Bundesrath diesem Gesuche zu entsprechen die Bereitwilligkeit hatte und seinen früheren Unterhändlern, den Herren:

Simeon Bavier, außerordentlichem Gesandten und bevollmächtigtem Minister der schweizerischen Eidgenossenschaft bei Seiner Majestät dem König von Italien, und

Rudolf Geigy-Merian, Mitglied des schweizerischen Nationalrathes, Vollmacht erteilt hatte, haben sich diese mit den italienischen Bevollmächtigten, den Herren:

Pascal Stanislas Mancini, Minister der auswärtigen Angelegenheiten,

Augustin Magliani, Finanzminister, und

Dominicus Berti, Minister für Landwirthschaft, Industrie und Handel, in's Einvernehmen gesetzt.

Nach mehreren Konferenzen ist die aus dem gegenwärtigen Protokoll hervorgehende Vereinbarung getroffen worden.

Die italienischen Bevollmächtigten verlangten, daß aus dem, dem Vertrag vom 22. März 1883 beigefügten Tarif A der Zölle für die Einfuhr in Italien die Position: *„Theile von Flinten, Pistolen und Revolvern, unvollendet: gleicher Zoll wie Arbeiten aus den betreffenden Metallen,“* gestrichen werde, so daß diese Gegenstände dem italienischen Generaltarif, in welchem sie in zwei verschiedenen Posten getrennt sind, unterstellt bleiben würden.

Zur Rechtfertigung dieses Verlangens brachten die italienischen Bevollmächtigten die Bemerkungen und den Beschluß der parlamentarischen Kommission in Erinnerung, indem sie geltend machten, daß die Streichung der fraglichen Gegenstände aus dem Vertrag die in letzterem der Schweiz zugesicherten Konzessionen im Großen und Ganzen nicht beeinträchtigte, da es sich um Fabrikate handle, welche für die Schweiz eine durchaus untergeordnete Bedeutung haben.

Um die Genehmigung des Vertrags zu erleichtern und der Regierung Seiner Majestät entgegenzukommen, haben sich die schweizerischen Bevollmächtigten geneigt erklärt, das Begehren zu unterstützen, gleichzeitig aber die Erklärung abgegeben, daß, da ihre Verzichtleistung eine Verminderung der von Italien der Schweiz gewährten Vergünstigungen bedinge, sie vom schweizerischen Bundesrath den Auftrag erhalten haben, als Gegenleistung die Streichung der Positionen:

«Orangen, Zitronen,» «Italienische Teigwaren,» «Wermuth» aus dem, dem Vertrag beigefügten Tarif B, oder dann aber die Erhöhung der Zölle für diese Artikel zu bedingen.

Die Erklärung der italienischen Bevollmächtigten lautete, daß sie diesen drei Forderungen in keinem Falle entsprechen könnten, weil dies die Grenzen einer billigen Gegenseitigkeit überschreiten würde, daß die Streichung der Position Wermuth sehr lebhaft Opposition hervorgerufen würde und daß die Regierung Seiner Majestät, abgesehen davon, den Grundsatz nicht preisgeben könnte, welchen sie im neuen Handelsvertrag mit Frankreich und in andern Verträgen nachdrücklich vertreten und zur Geltung gebracht habe, daß nämlich der Wermuth unter die Weine zu klassifizieren und dem für letztere festgesetzten Zoll zu unterstellen sei, ein Grundsatz, welchen die Schweiz nicht werde bestreiten können, indem sie selbst, bei Gelegenheit des mit Frankreich vereinbarten Vertrages, auf der Anwendung desselben zu Gunsten ihrer Industrie bestanden habe.

Nachdem die schweizerischen Bevollmächtigten zu erkennen gegeben, daß sie, Angesichts der Unmöglichkeit, Ermäßigungen für Stickereien zu erhalten, den Auftrag haben, auf den genannten Forderungen zu bestehen, waren die italienischen Bevollmächtigten genöthigt, ihre Erklärungen betreffend Wermuth aufrecht zu erhalten, willigten aber ein, die beiden andern Forderungen in Berücksichtigung zu ziehen, damit so auch der schweizerischen Nation und ihren Vertretern ein offenkundiger Beweis der freundschaftlichen und aufrichtigen Gesinnungen der königlichen Regierung entgegengebracht werde.

Die Bevollmächtigten der Eidgenossenschaft, vom lebhaften Wunsche beseelt, das Zustandekommen des Vertrages zu ermöglichen und dadurch ihren guten Willen und die freundschaftlichen Gesinnungen ihrer Nation für Italien und die Regierung Seiner Majestät zu bezeugen, erklärten ihrerseits die Annahme genannter Grundlagen gegenseitiger Verständigung.

Nach diesem Austausch der beidseitigen Bemerkungen wurde festgesetzt, daß der Zoll für Orangen und Zitronen auf drei Franken, für Teigwaren auf fünf Franken und fünfzig Rappen per hundert Kilogramm erhöht, das heißt zu dem, im italienischen Tarif für diese Produkte bestimmten Zoll in gleiches Verhältniß gesetzt werde.

Die Bevollmächtigten der beiden Theile sind demgemäß des Folgenden übereingekommen:

- 1) Streichung der Position: «Theile von Flinten, Pistolen und Revolvern, unvollendet» aus dem Tarif A zum Vertrag vom 22. März 1883;
- 2) Aenderung des Tarifs B zum gleichen Vertrag durch Erhöhung des Zolles der Position: «Orangen und Zitronen» von zwei auf drei Franken, und der Position: «Italienische Teigwaren» von drei Franken auf fünf Franken und fünfzig Rappen.

Dessen zur Urkunde haben die beidseitigen Bevollmächtigten vorliegendes Protokoll, welches dem Vertrag vom 22. März 1883 beigefügt wird und einen integrierenden Bestandtheil desselben bildet, unterzeichnet.»

Traité de commerce italo-suisse. L'assemblée fédérale a ratifié les 18 et 21 de ce mois le traité de commerce conclu le 22 mars 1883 entre la Suisse et l'Italie, ainsi que le protocole signé le 27 novembre dernier. La ratification ne pourra vraisemblablement avoir lieu du côté de l'Italie avant le mois de janvier 1884, les chambres italiennes s'étant ajournées jusqu'au 22 janvier prochain.

En ce qui concerne le texte du traité nous renvoyons au supplément n° 2 de la Feuille officielle suisse du commerce, paru le 21 avril 1883. Quant au protocole, en voici la teneur:

«**Protocole.** A la suite des objections soulevées dans la commission parlementaire italienne à l'égard du traité de commerce conclu entre la Suisse et l'Italie le 22 mars de cette année, le gouvernement de S. M. demandait au Conseil fédéral suisse de consentir à ce que de nouvelles négociations s'ouvrissent pour modifier le traité dans la partie qui avait rencontré de plus grandes oppositions.

Le Conseil fédéral ayant bien voulu accéder à cette demande et donner des pleins pouvoirs à ses anciens négociateurs, messieurs:

Simeon Bavier, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse près de S. M. le roi d'Italie, et

Rodolphe Geigy-Merian, membre du Conseil national de la Confédération;

ceux-ci se sont réunis avec les plénipotentiaires italiens, messieurs:

Pascal Stanislas Mancini, ministre des affaires étrangères;

Augustin Magliani, ministre des finances, et

Dominique Berti, ministre de l'agriculture, de l'industrie et du commerce.

Après plusieurs conférences on a conclu l'accord qui ressort du présent protocole.

Les plénipotentiaires italiens ont demandé au tarif A des droits à l'entrée en Italie, annexé au traité du 22 mars 1883, l'élimination de la voix: «parties de fusils, de pistolets et de revolvers non finies; mêmes droits que les ouvrages du métal respectif,» ces produits restant, par conséquence, soumis aux droits du tarif général italien, dans lequel ils figurent comme deux voix distinctes.

Pour justifier cette demande les plénipotentiaires italiens rappelaient les observations et le vote de la commission parlementaire, en faisant remarquer que, s'agissant de produits qui ont une importance tout à fait secondaire pour l'industrie suisse, leur élimination du traité n'amoindrirait point l'ensemble des concessions que le traité assure à la Suisse.

Les plénipotentiaires suisses, dans le but de faciliter l'approbation du traité de commerce, et pour faire chose agréable au gouvernement de S. M., se sont montrés disposés à seconder la demande, mais déclarant, en même temps, que leur renonciation constituant une diminution des faveurs que l'Italie avait accordées à la Suisse, ils avaient reçu du Conseil fédéral le mandat d'obtenir, en retour, au tarif B annexé au traité, l'élimination des voix: «oranges et citrons, pâtes d'Italie, vermouth,» ou bien l'élévation des droits sur ces articles.

Les plénipotentiaires italiens ont répondu que dans aucun cas ils n'auraient pu accueillir les trois demandes, parce que cela excéderait les limites d'une équitable corréactivité, que l'exclusion du vermouth rencontrerait de très-vives oppositions, que le gouvernement de Sa Majesté ne saurait, d'ailleurs, violer le principe qu'il avait chaleureusement soutenu et fait adopter dans le récent traité de commerce avec la France et dans d'autres traités, c'est-à-dire, que le vermouth doit être classifié parmi les vins et soumis au droit établi pour ces derniers, principe que la Suisse ne saurait méconnaître en ayant elle-même soutenu l'adoption en faveur de son industrie, à l'occasion du traité stipulé avec la France.

Les plénipotentiaires suisses, ayant fait connaître que, vu l'impossibilité d'obtenir des réductions sur les broderies, ils avaient le mandat d'insister sur les dites demandes, les plénipotentiaires italiens ont dû maintenir leurs déclarations au sujet du vermouth, mais voulant qu'en cette occasion aussi la nation suisse et ses représentants eussent un témoignage irréfutable des sentiments d'amitié et de cordialité du gouvernement royal, ont consenti à prendre en considération les deux autres demandes.

A leur tour, les plénipotentiaires de la Confédération, animés du très-vif désir de donner exécution au traité et de témoigner par là leur bon vouloir et les sentiments d'amitié de leur nation envers l'Italie et le gouvernement de Sa Majesté, ont accepté de s'entendre sur les dites bases.

Après cet échange d'observations, il fut arrêté que pour les oranges et les citrons le droit serait porté à trois francs et celui des pâtes à cinq francs et cinquante centimes pour les cent kilogrammes, c'est-à-dire dans la mesure même du droit appliqué par le tarif italien à ces produits.

Les plénipotentiaires des deux parties sont donc convenus de ce qui suit:

- 1° Eliminer au tarif A, annexé au traité du 22 mars 1883, la voix: *Parties de fusils, de pistolets et de revolvers non finies;*
- 2° Modifier le tarif B, annexé au même traité, en portant de deux à trois francs le droit de la voix: *oranges et citrons*, et de trois francs à cinq francs et cinquante centimes le droit de la voix: *pâtes d'Italie.*

En foi de quoi, les plénipotentiaires des deux parties ont signé le présent protocole, qui devra être annexé au traité du 22 mars 1883, et en faire partie intégrante.»

Internationale Konvention zum Schutze des gewerblichen Eigenthums. Die schweizerische Bundesversammlung hat diese Konvention am 20./21. ds. Mts. durch folgenden Bundesbeschluß ratifiziert (siehe Text der Konvention in Nr. 22 d. Bl.):

1) Der internationale Konvention zum Schutz des gewerblichen Eigenthums, unter Ratifikationsvorbehalt abgeschlossen in Paris am 20. März 1883 zwischen der Schweiz, Belgien, Brasilien, Frankreich, Guatemala, Italien, den Niederlanden, Portugal, Salvador, Serbien und Spanien, wird hiemit die Genehmigung erteilt.

2) Dies geschieht immerhin unter dem ausdrücklichen Vorbehalte, daß durch den Beitritt der Schweiz zur Konvention, speziell zu den Art. 11 und 12 derselben, den verfassungsmäßigen Kompetenzen des Bundes keinerlei Eintrag geschehen soll, wie dies bereits an den Konferenzen von 1880 und 1883 durch die schweizerischen Repräsentanten erklärt worden ist. Der Bundesrath ist beauftragt, diesen Vorbehalt anläßlich des Austausches der Ratifikationen ausdrücklich zu erneuern.

3) Der Bundesrath ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses beauftragt.

Convention internationale pour la protection de la propriété industrielle. L'assemblée fédérale a ratifié cette convention les 20/21 courant par l'arrêté fédéral suivant (le texte de la convention a été publié au n° 22 de cette feuille) :

1° L'adhésion est accordée à la convention conclue à Paris le 20 mars 1883, sous réserve de ratification, entre la Suisse, la Belgique, le Brésil, la France, le Guatemala, l'Italie, les Pays-Bas, le Portugal, le Salvador, la Serbie et l'Espagne.

2° La ratification est toutefois accordée sous la réserve expresse que l'adhésion de la Suisse à la convention ne porte aucune atteinte aux compétences constitutionnelles de la Confédération suisse, spécialement quant aux art. 11 et 12, ainsi que cela a été déclaré par les représentants de ce pays dans les conférences de 1880 et de 1883. Le Conseil fédéral est chargé de renouveler expressément cette réserve à l'occasion de l'échange des ratifications.

3° Le Conseil fédéral est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Auswärtige Zölle. — Douanes étrangères.

Spanien. Bestandtheile von Eisenbahnwagen. Das Finanzministerium hat durch Erlaß vom 19. September d. J. in Betreff der zollmässigen Behandlung von Betriebsmaterial, welches in den beglaubigten Nachweisungen als «komplettes» Fahrzeug bezeichnet wird, jedoch zerlegt und in gesonderten Sendungen der einzelnen Bestandtheile eintrifft, bestimmt: daß, wenn die Bestandtheile zu Fahrzeugen gehören, die in den betreffenden Nachweisungen als komplette Vehikel bezeichnet werden, die Gesellschaften, für welche sie bestimmt sind, in ihren Deklarationen nicht allein die Tarifposition, nach welcher die Verzollung zu geschehen hat, sondern auch die Anzahl der Fahrzeuge selbst angeben sollen, zu denen die Bestandtheile gehören. Die Zollämter haben dann den für die importirten Effekten eintretenden Abzug nach Maßgabe der in der Nachweisung angegebenen Tarifposition zu bestimmen, und zwar nach Maßgabe der Art der einzelnen Bestandtheile, sowie unter jeweiliger Anrechnung von zwei Paar Rädern sammt Achsen und Rad-schienen, und vier Puffern nebst den zugehörigen Federn, Riemen, Brettern und sonstigen Accessorien auf je einen Wagen oder Waggon, wogegen sämmtliche Gegenstände, die nicht Bestandtheile der bezeichneten Vehikel sind, nach dem allgemeinen Tarif zu verzollen sind.

(Deutsches Handels-Archiv.)

Ausstellungen — Expositions

Gartenbau-Ausstellung in Paris, 1884. Die französische Centralgartenbaugesellschaft organisiert für die Dauer vom 20. bis 26. Mai 1884 eine internationale Ausstellung von Erzeugnissen des Gartenbaues und von demselben dienlichen Industrie-Erzeugnissen. Anmeldungen sind vor dem 8. Mai 1884 an den Präsidenten der Gesellschaft, 84, rue de Grenelle, in Paris, zu richten. Die Anmeldung soll enthalten: 1) Das Verzeichniß der auszustellenden Gegenstände, 2) Angabe des Flächenraumes, welche diese einnehmen, 3) Angabe der Klasse, in welche jene eingereiht werden sollen.

Pflanzen, Bäume, Früchte und Gemüse werden am 17., 18. und 19. Mai (an letzterem Tage nur bis Mittag 1 Uhr) angenommen, wenn sie gehörig etikettirt, leserlich und korrekt beschrieben sind. Sammelpflanzen, welche nur eine Nummer, aber den Namen der Pflanze nicht tragen, werden zurückgewiesen.

Die zum Gartenbau dienlichen Industrie-Erzeugnisse werden vom 10. bis 18. Mai angenommen.

Die Räumung der Ausstellung findet am 27. und 28. Mai statt. Die Auszeichnungen bestehen in Ehren-, Gold-, Silber- und Bronzemedailien und Ehren-Erwähnungen.

Internationale Ausstellung für Gesundheitswesen in London, 1884. (S. Mittheilung in der vorletzten Nummer dieses Blattes.)
a. Ausstellungsbedingungen. Der Raum wird *unentgeltlich* zugetheilt; dagegen haben die Aussteller alle Auslagen für Beförderung, Ablieferung, Aufstellung und Entfernung ihrer Gegenstände etc. zu bestreiten. Sie haben die Beförderung, Empfangnahme, Installation etc., sowie nach Schluß der Ausstellung die Entfernung der Objekte selbst zu überwachen oder durch Beauftragte überwachen zu lassen. Die Ausstellungskommission lehnt alle Verantwortlichkeit für Verluste oder Beschädigungen, ohne Rücksicht auf deren Ursachen, ab.

Für die Anmeldungen sind gedruckte Formulare zu benützen, welche auf Verlangen vom Sekretär der Ausstellung geliefert werden. (Adresse: To the Secretary of the International Health Exhibition, South Kensington, London, S.W.)

Im Begehren um Raumzutheilung muß der zur Ausstellung bestimmte Gegenstand vollständig beschrieben werden. Die Ausstellungskommission ist befugt, Gegenstände jeder Art zurückzuweisen.

Alle für die Ausstellung bestimmten Sendungen müssen mit der Marke **I. H. E.** und dem Namen nebst genauer Adresse des Ausstellers versehen sein. Zu diesem Zwecke werden den Ausstellern Etiketten zugesandt. Die Sendungen dürfen ohne besondere Bewilligung folgende Dimensionen nicht überschreiten: Vitrinen 10 Fuß Höhe, Tische (Counters) 3 Fuß Höhe, Plattformen 1 Fuß Höhe. Die Aussteller dürfen ihre Vitrinen innerhalb des bewilligten Raumes einfridigen. Drucksachen, Handschriften etc. zum Zwecke der Gratis-Ausstellung müssen vorerst der Ausstellungskommission vorgelegt werden, welche deren Ausstellung untersagen kann. Als Eigenthümer der Gegenstände werden diejenigen Personen betrachtet, welche die Anmeldung unterzeichnet haben. Es ist wünschbar, daß der Verkaufspreis auf den Objekten notirt werde, indem dies sowohl der Jury als dem Publikum den Vergleich erleichtert. Dem Verderben unterworfenen Objekte bilden den Gegenstand besonderer Vereinbarungen.

Apparate, welche Gas, Wasser oder Dampf benötigen, sind als solche zu bezeichnen, indem für dieselben besondere Anmeldeformulare vorgesehen sind.

Oefen, Herde, Röste etc. müssen mit Rauchabzugsvorrichtungen versehen sein.

Entzündbare, explodirende, überhaupt gefährliche Substanzen dürfen nicht gesandt werden.

Spirit, Alkohol, Oele, Essenzen, ätzende und alle Substanzen, welche andere Artikel schädigen oder das Publikum belästigen könnten, müssen in soliden und passenden Gefäßen geringen Umfanges enthalten sein.

Die Aussteller haben die Ausstellungskommission schadlos zu halten bei allen Ansprüchen, welche an diese in Folge von Körperverletzungen oder Schaden überhaupt, welcher durch Maschinen oder irgend einen Gegenstand entstehen sollte, gestellt werden.

b. Klassifikation: I. Abtheilung: Gesundheitswesen.

1. Gruppe: **Lebensmittel.** 1. Klasse: Unpräparirte animalische und pflanzliche Substanzen, welche in den verschiedenen Ländern zur Nahrung dienen. Ausgestopfte Thiere, Vögel und Modelle, Zeichnungen und andere Abbildungen von solchen. — 2. Klasse: Präparirte vegetabilische Substanzen, welche zur Nahrung dienen, inklusive Konserven in Büchsen, gepökelte und eingemachte Früchte und Gemüse. Brod, Backwerk und Biscuits aller Art. — 3. Klasse: Präparirte animalische Substanzen, welche als Konserven zur Nahrung dienen: Geräucherte, gesalzene, gepökelte, präparirte animalische Nahrung jeder Art, auch in Büchsen, Honig und andere Nahrungsprodukte von Insekten. — 4. Klasse: Getränke aller Art: a. alkoholische; b. nicht alkoholische; c. Aufguß: Thee, Kaffee, Kakao, Chokolade, etc. — 5. Klasse: Neue Nahrungsmittel, für Kinder, für Invalide, neue konzentrirte Nahrungsmittel aller Art. — 6. Klasse: Praktische Kochkunst: Bürgerliche Küche, Küche der Arbeiterfamilie und andere. Billige Restaurants, Bäckereien, Cafés, ausländische Kochmethoden* etc. — 7. Klasse: Chemie und Physiologie der Speisen und Getränke. Verfahren zur Entdeckung von Verfälschungen, Verfälschungsmittel, Analysen, chemische Bestandtheile von Nahrungsmitteln, Tabellen, Diagramme etc. — 8. Klasse: Folgen von ungesunder und ungeeigneter Nahrung. Zeichnungen und Modelle von animalen und vegetabilen Parasiten etc. — 9. Klasse: Praktische Diätetik. Rationen der Armee und der Marine, der Gefängnisse und Arbeitshäuser des In- und Auslandes. — 10. Klasse: Publikationen und Literatur, Modelle und Diagramme zu Gruppe 1. — 11. Klasse: Apparate und Verfahren zur Aufbewahrung, zur Haltbarmachung, zum Transport und zur Austheilung von Lebensmitteln, welche der Verderbniß ausgesetzt sind. — 12. Klasse: Maschinen und Vorrichtungen zur Herstellung der Gegenstände von Gruppe 1.

2. Gruppe. 13. Klasse: Historische Darstellung der Bekleidungen und Nationalkostüme etc. — 14. Klasse: Wasserdichte Kleidungen, Kautschuk, Gutta-percha etc. — 15. Klasse: Pelze, Häute und Federn. Kleidungen für extreme Klimate etc. — 16. Klasse: Kleidungen für Sport und Jagden etc. — 17. Klasse: Sicherheits-, Taucher- und Feuerwehr-Anzüge. — 18. Klasse: Publikationen und Literatur betreffend Gruppe 2. Muster, Statistik, Diagramme, Modelle. — 19. Klasse: Maschinen und Vorrichtungen zur Herstellung von Gegenständen der Gruppe 2.

3. Gruppe. **Das Wohnhaus.** 20. Klasse: Modelle und Zeichnungen von Wohnungen. Ganze Mustergebäude (in der Umgebung des Ausstellungsgebäudes aufzuführen). Ganze Einrichtungen von Behausungen, vollständige Zimmereinrichtungen. — 21. Klasse: Wasserversorgung und -Reinigung. Wassermesser, Silter, Water-Fittings, Cisternen, Bad- und Wascheinrichtungen, Abflußvorrichtungen. — 22. Klasse: Entwässerungen, Konstruktionen und Ventilation, Kanalschlüsse, Leitungen, Abfuhr und Benützung des Hauskehrichts. — 23. Klasse: Wasser- und Erdclosets. Aschebehälter, Nachtstühle, Pissoirs, Desinfektions-Mittel, Mittel zur Abwehr von Insekten. — 24. Klasse: Röste, Kochherde, Kessel etc. zum Hausgebrauch, Heiz- und Wärme-Apparate, Rauch-Verbrennung. — 25. Klasse: Ventilatoren. Vorrichtungen zur Zuführung, Ableitung, Abkühlung und Reinigung der Luft. — 26. Klasse: Beleuchtungsapparate: a. Elektrische Apparate für Beleuchtung und häuslichen Gebrauch, Hülfsbatterien, Accumulatoren etc.; b. Gasbeleuchtungsapparate, Gas-Erzeuger, Gasmesser, Armlaucher etc.; c. Oel- und andere Lampen und -Herde, Erdöle, Wachs- und andere Kerzen, vegetabilische und animalische Oele. — 27. Klasse: Feuerschutz, Extinguents, transportable Feuerspritzen, Leitern, häusliche Schutzvorrichtungen. — 28. Klasse: Materialien für gesundheitsdienliche Bauten, Dächer, Mauern, Zwischenlagen, solide Decken und Böden, Mauerbekleidungen, Cemente etc. — 29. Klasse: Materialien für gesundheitsdienliche Dekoration, giftfreier Anstrich, giftfreie Tapeten, Bodenbelag, waschbare Dekorationen etc. — 30. Klasse: Dekorationsgegenstände für das Innere der Wohnungen und ihr Gebrauch. Innere Einrichtungen und Ausstattung. — 31. Klasse: Persönliche Gesundheits- und Krankenpflege. Materialien für «erste Hülfe», Arabulanzien, Ausstattung der Krankenzimmer, Badrequisiten, Reinigungsmittel, Lager, Betten, Rollstühle etc. — 32. Klasse: Publikationen, Modelle, Bilder, Diagramme etc. und Literatur betreffend Gruppe 3. — 33. Klasse: Maschinerien betreffend Gruppe 3.

4. Gruppe. **Die Schule.** 34. Klasse: Zeichnungen und Modelle von Musterbauten für Elementarschulen, Kinderschulen und Krippen. — 35. Klasse: Heizeinrichtungen und Heizapparate, Ventilation, Beleuchtung, Latrinen, Abtritte. — 36. Klasse: Spezielle Schuleinrichtungen für Unterbringung und Tröcknung der Kleider. — 37. Klasse: Schulküchen und Anordnungen von Schulkantinen. Methoden für die Aufwärmung von Speisen der Kinder. — 38. Klasse: Vorsichtsmaßregeln gegen die Verbreitung ansteckender Krankheiten in Schulen, weitere sanitärische Vorkehrungen, Krankenstuben etc. — 39. Klasse: Spezielle Apparate für Leibesübungen, Turnhallen, Turngeräthe, militärischer Unterricht etc. — 40. Klasse: Literatur betreffend Klassen 30 bis 35, Modelle, Statistik, Diagramme etc.

5. Gruppe. **Werkstatt.** 41. Klasse: Zeichnungen und Modelle von Verbesserungen in der Einrichtung und Konstruktion von Werkstätten, namentlich solcher, in welchen gefährliche oder gesundheitsschädliche Arbeiten ausgeführt werden. — 42. Klasse: Apparate und Vorrichtungen zur Verhütung oder Verminderung der Gefahren, welche der Gesundheit bei Ausübung gewisser Berufsarten drohen, Schutzvorrichtungen, Abschlüsse, Fächer, Strahlapparate, Apparate für Luftzuführung, präservirende Lösungen, Waschungen etc. — 43. Klasse: Gegenstände zum persönlichen Gebrauch, Respiratoren, Brillen, Kleidung Bedeckungen von Kopf und Schultern etc. bei der Ausübung gesundheitsschädlicher Gewerbe. — 44. Klasse: Darstellungen von Krankheiten und Verunstaltungen, welche durch gesundheitsschädliche Gewerbe entstehen. Methoden zur Bekämpfung dieser Krank-

* Da Erfrischungen ebenfalls zu den Ausstellungsgegenständen gehören, so wird über die Schaustellung ihrer Zubereitungsmethoden, gleichgültig welcher Art diese seien, besondere Vereinbarung mit denjenigen Ausstellern vorbehalten, welche in dieser Abtheilung vertreten sein wollen.

heiten. Vorbeugungsmaßregeln. — 45. Klasse: Gesundheitsschützende Konstruktion und Inspektion der Werkstätten und Fabriken. Neue Erfindungen oder Fortschritte in der Besserung der Lebensbedingungen solcher Personen, welche gesundheitsschädlichen Beschäftigungen obliegen. — 46. Klasse: Literatur betreffend die Klassen 37 bis 41. Statistik, Diagramme etc.

II. Abtheilung: Erziehung.

6. Gruppe. Gegenstände und Werke zum Zwecke der Erziehung und ihre Anwendung. 47. Klasse: Krippen und Kleinkinderschulen. a. Apparate und Einrichtungen für solche; b. Spiele, Spielzeuge, Unterhaltungsgegenstände: Vorlagen und Lehrmittel, Schülerarbeiten. — 48. Klasse: Primarschule. a. Apparate und Einrichtungen; b. Vorlagen und Lehrmittel, Textbücher, Diagramme und Beispiele; c. Arbeiten von Elementarschülern. — 49. Klasse: Haushaltungslehre in Mädchenschulen. a. Vorlagen und Apparate für den Kochunterricht, Hausarbeit, Waschen und Glätten, Näharbeit, Stickerei, Kleidermachen, Anfertigung künstlicher Blumen, Malerei auf Seide, Töpferei etc.; b. Arbeiten solcher Schulen. — 50. Klasse: Handfertigkeits-Unterricht in Knabenschulen: a. Apparate und Einrichtungen für den elementaren, praktischen Unterricht; b. Schülerarbeiten. — 51. Klasse: a. Apparate und Modelle für den elementaren Unterricht in wissenschaftlicher Richtung: Apparate für Chemie, Physik, Mechanik etc.; b. Diagramme, Kopien, Textbücher etc.; c. Schülerarbeiten dieser Stufe. — 52. Klasse: Kunstunterricht: a. Apparate, Vorlagen und Anordnungen für den elementaren Kunstunterricht in Schulen; b. Diagramme, Kopien, Textbücher etc.; c. Schülerarbeiten im Kunst- und Modellirfach etc. — 53. Klasse: Gewerbliche und Lehrlingsschulen: a. Apparate und Lehrmittel in Primar- und Sekundarschulen zum Unterricht im praktischen Handwerk; b. Modelle, Pläne und Zeichnungen für die Einrichtung von Werkstätten und industriellen Schulen; c. Resultate der in solchen Schulen ausgeführten industriellen Arbeiten. — 54. Klasse: Schulen für Blinde und Taubstumme: a. Apparate und Lehrmittel; b. Schülerarbeiten. — 55. Klasse: Literatur, Statistik und Diagramme betreffend Gruppe 6, sowie betreffend Ueberanstrengungen der Jugend. — 56. Klasse: Kollektivausstellungen von Schülerarbeiten.

Verschiedenes — Divers

Handelsverträge. Zwischen dem deutschen Reiche und der Türkei ist vereinbart worden, daß bis zum Abschluß eines neuen Zolltarifs für die Einfuhr deutscher Waaren in die Türkei wieder die Werthverzollung von 8 % Anwendung finden solle.

Traits de commerce. L'Empire allemand et la Turquie ont conclu un arrangement par lequel la tarification sur la base de 8 % de la valeur sera réintroduite, jusqu'à l'adoption d'un nouveau tarif douanier applicable aux marchandises allemandes entrant en Turquie.

Feingehalt der in Frankreich verfertigten Gold- und Silberwaaren. Die französischen Kammern haben ein Gesetz angenommen, welches die Anfertigung von Gold- und Silber-Exportwaaren zu einem niedrigeren Feingehalt als dem bisher vorgeschriebenen gestattet. Wir werden den Text des Gesetzes nach dessen Promulgation veröffentlichen.

Titre des objets d'or et d'argent en France. Les Chambres françaises ont adopté une loi créant un quatrième titre pour les objets d'art et d'argent destinés à l'exportation. Nous publierons le texte de la loi après sa promulgation par le président de la République.

Werthtaxation der in die Vereinigten Staaten von Nord-Amerika eingeführten Waaren. Außer dem in Nr. 48 d. Bl. mitgetheilten Zirkular des Treasury-Departementes in Washington ist von dieser Amtsstelle das folgende, vom 27. September d. J. datirte Zirkular ausgegeben worden: «Die Kosten oder der Werth der äußeren, zum Transport dienenden Verpackung (emballage) sind nicht in den Werth der Waaren einzuberechnen. Auch die Kosten der Schachteln, Cartons oder anderen Gegenstände, welche die Fabrikanten oder Grossisten zur Feilbietung der Waaren verwenden, sind nicht unbedingt als zum Handelspreise gehörig zu betrachten, obwohl dieselben in gewissen Fällen bei der Feststellung dieses Preises als Beweismittel in Betracht gezogen werden können.

Der bei der Taxation in Anschlag zu bringende Werth besteht nicht in dem Handelspreise, welchen die Waaren hätten, wenn sie ohne die Verpackung (Schachteln, Cartons etc.) zum Verkauf angeboten würden, sondern in dem Werth oder Engrospreise, zu welchem die Waare vom ausländischen Kaufmann dem Kunden angeboten wird — es ist der Preis, zu welchem ausländische Kaufleute verkaufen wollen und verkauft haben, ob nun dieser Preis noch durch Zuthaten (Aufmachung, Schachteln etc.) erhöht werden kann oder nicht.»

Geschäftsgang der Baumwoll-Industrie in Deutschland im III. Quartal 1883. (Auszug aus den amtlichen Berichten des «Deutschen Handels-Archivs».) Mülhausen, Mitte Oktober. «Die Lage der Baumwoll-Industrie ist als eine gute nicht zu bezeichnen. In den Druckereien liegt das Geschäft wie schon seit längerer Zeit ganz danieder, da ihre Fabrikate der Mode unterworfen sind und diese ihnen ungünstig ist; eine Ausnahme hiervon machen allein die Möbelstoff-Fabriken, welche gut und lohnend beschäftigt sind. So lange diese Geschäftsstille in der Druckereibranche anhält, ist auch für die Webereien wenig Gutes zu erwarten; geringere Gewebe sind eben stets in großen Massen vorhanden und werfen wenig Verdienst ab. Auch die Spinner haben mit ungünstigen Verhältnissen zu kämpfen und nur diejenigen, welche Spezialitäten fabriziren, vermögen der ausländischen Konkurrenz erfolgreichen Widerstand entgegen zu setzen.»

Stuttgart, im Oktober. «Die Spinnereien haben einen recht erfreulichen Aufschwung genommen. Bei guter Nachfrage konnten sie zu lohnenden Preisen ihre Garnproduktion verkaufen, obwohl die Garnpreise durch die englische Konkurrenz namentlich in Sachsen einigermaßen beeinflusst wurden. Doch auch die Webereien waren vollauf beschäftigt, klagen aber sämtlich noch immer über schlechte Preise.»

Chemnitz, im Oktober. «Die Baumwollenspinner hatten größtentheils noch mit älteren Aufträgen zu thun, indem sich auch im Laufe des Quartals namentlich mit Webwaarenfabrikanten genügende Abschlüsse zu Stande

gekommen, allerdings nur zu Preisen, die angesichts des Steigens der Baumwolle nicht mehr als auskömmlich sich erweisen dürften. Spinnereien, welche ausschließlich Strumpfgarne fabriziren, arbeiten auf Lager, da sich bei dem schlechten Geschäftsgange der Strumpfbranche und bei der Vernachlässigung der baumwollenen Handschuhe nur geringe Nachfrage danach zeigte. Ueber die Lage der Weißstickerei des Voigtlandes wollen wir allein die Exportziffern des amerikanischen Konsulats sprechen lassen. Es wurden in diesem Artikel exportirt: 1879 = 766,501 (eine Gewicht- oder Wertheinheit ist nicht angegeben. Die Red.); 1880 = 969,881; 1882 = 1,920,925; 1883 (1., 2. und 3. Quartal) = 2,442,285.»

Münster i. W., «Mitte Oktober. Die Spinnerei von baumwollenen Ketten-garnen hat lebhaft mit der englischen Konkurrenz zu kämpfen. Dagegen lag die Koppspinnerei, namentlich in groben Nummern, recht günstig. Bei recht guten Preisen konnten die Spinner den Bedarf kaum decken. Vergrößerungen sind theils im Angriff, theils in Aussicht genommen. Der Grund hierfür ist in den bedeutenden Vergrößerungen der Webereien zu suchen.

Die Webereien sind stark beschäftigt gewesen, haben aber wegen der billigen Baumwollenpreise erhebliche Konzessionen in ihren Preisen machen müssen. Die im hiesigen Bezirke stark fabrizirten gewebten und bedruckten Hemdenflanelle erfreuen sich eines flotten Absatzes zu mäßigen Preisen.»

M.-Gladbach, im Oktober. «In den letzten drei Monaten hat eine steigende Bewegung des Baumwollenmarktes stattgefunden und hat sich in Folge dessen eine so lebhafte Nachfrage im Garngeschäft entwickelt, daß die Spinner bis Ende Januar unter Kontrakt sind, und die Preise, über die früher wohl Klage geführt wurde, sich auch gebessert haben. Von den mechanischen Webereien gehen die für Weißwaaren sehr gut, und läßt sich über die Buntweberei auch Befriedigendes sagen; alle Etablissements sind in vollem Betrieb.

Commerce des machines en Egypte. (Extrait d'un rapport du Consul français à Alexandrie du 12 octobre 1883.) Si l'on consulte la statistique des douanes égyptiennes pour l'année 1881, durant laquelle le commerce, en général, a pu suivre un cours régulier, on voit que 550 machines à vapeur ont été importées en Egypte, représentant une valeur totale de 3,500,000 fr.

Durant la même année, l'importation des machines de divers genres, autres qu'à vapeur, figure pour une somme de 1,800,000 fr., soit, en tout, 5,300,000 fr.

D'après cette statistique, la France aurait importé seulement 13 machines à vapeur, d'une valeur totale de 207,500 fr. et des machines de divers genres, autres qu'à vapeur, pour une valeur de 365,000 fr.

L'infériorité de l'importation française en matière de machines doit être attribuée à la même raison qui fait que beaucoup d'autres produits étrangers sont préférés aux nôtres: la fabrication française étant plus finie, nos produits sont forcément plus chers. Or, le propriétaire arabe qui se trouve, sauf de rares exceptions, dans une situation obérée, donne invariablement la préférence au produit le moins cher, lors même qu'il le sait de qualité inférieure.

A cette raison primordiale s'en ajoute une seconde, d'un autre ordre: avant que l'importation des machines eût pris, en Egypte, le développement qu'elle atteint aujourd'hui, l'Angleterre s'était mise à fabriquer des machines dites d'exportation, c'est-à-dire simples, solides, mais peu économiques au point de vue de la consommation du combustible. Leur prix modéré en facilita l'écoulement dans le pays et fit, par suite, connaître les fabriques. Depuis lors, les acheteurs ne voulurent plus entendre parler que des machines qu'ils avaient vues fonctionner chez leurs voisins ou dont la renommée était venue à eux. L'industrie française ne tenta aucun effort pour combattre cet engouement et c'est ainsi que l'Angleterre est parvenue à demeurer, pour ainsi dire, maîtresse de la place.

La concurrence s'établit alors très vive entre les fabricants anglais. Les ventes qui, au début, se faisaient au comptant, furent consenties avec des délais de paiement, variant de six mois à un an et plus encore. Dans le but de se tenir en mesure de faire face, sans retard, à la demande, les industriels britanniques se virent obligés d'ouvrir à Alexandrie des dépôts considérables, immobilisant ainsi un capital important. Actuellement, en dehors des rares occasions où les affaires sont traitées sans compétition, le bénéfice est presque nul pour les représentants des fabriques et il doit être très faible pour les fabricants eux-mêmes qui vont jusqu'à baisser de 20 % leurs prix-courants.

Non seulement les industriels français maintiennent leurs prix élevés et demandent de longs délais pour l'exécution, mais ils exigent qu'une partie du prix soit payée en même temps que la commande est donnée et ne livrent, en fabrique, qu'après paiement intégral.

Il convient de mentionner aussi un autre genre de machines dont l'emploi tend à se développer en Egypte: les *laboureuses à vapeur*. Plusieurs agriculteurs les ont expérimentées avec succès; il est probable que ces essais satisfaisants donneront prochainement une plus grande extension à l'usage des *laboureuses* et répandront l'emploi de machines agricoles de toutes sortes.

La future importance de cette branche de commerce mérite de fixer l'attention des industriels.

Production du beurre en Finlande. Importations.

Le Consul de France à Abo fait à ce sujet les communications suivantes: Dans ces dernières années, on s'est beaucoup occupé de perfectionner et de développer la production du beurre, article qui constitue et doit constituer une des principales sources de profit pour les populations rurales.

Grâce à l'établissement d'écoles de métairies dont le nombre s'élève aujourd'hui à douze, écoles subventionnées par l'Etat, et grâce au concours d'instructeurs ambulants, la fabrication du beurre a été sensiblement améliorée. On distingue dans le commerce d'exportation le *beurre de métairie* et le *beurre de paysan*; celui-ci n'est pas toujours suffisamment lavé et il est souvent mêlé de sel à gros grains. Le premier gagne de plus en plus sur le second.

Importations. L'acheteur finlandais apprécie surtout le bon marché des produits. Presque tous les pays industriels de l'Europe, ainsi que les Etats-Unis de l'Amérique du Nord, participent à l'introduction en Finlande d'objets manufacturés. L'industrie allemande surtout envoie de nombreux articles sur le marché finlandais; ceux-ci sont vendus par l'intermédiaire des

maisons de commission de Hambourg et de Lübeck, qui font visiter le pays par des commis-voyageurs munis d'échantillons. Il arrive souvent que des voyageurs de maisons allemandes, parcourant la Suède et la Russie, font en passant des affaires en Finlande. Comme ces voyageurs ne possèdent généralement pas une connaissance profonde des conditions du pays, il en résulte des pertes inévitables. La législation finlandaise impose aux voyageurs de commerce un impôt de 120 marks finlandais par mois, lequel doit être acquitté, le voyageur ne restât-il que trois jours, sous peine d'une amende assez considérable.

Commerce de liqueurs. a. Au Japon. (Extrait d'un rapport du Consul français à Yokohama.) On importe au Japon deux qualités bien distinctes: les liqueurs, eaux-de-vie destinées à la consommation européenne et celles destinées à la consommation indigène.

Les prix de vente de ces deux qualités ne sauraient être comparés. Ainsi, les Européens ne consomment que des produits de marques connues, tandis que les Japonais réclament avant tout du bon marché.

Les cognacs connus se vendent ici de 8 à 15 prs la caisse, suivant marques et qualités. Ceux destinés aux Japonais ne doivent pas dépasser les prix de 3. 50 à 4. 50 prs la caisse. Il en est de même pour les liqueurs. Pour la consommation japonaise, les bouteilles préférées sont celles de forme fantaisiste toujours en verre blanc.

La vente a lieu à la caisse, s'il s'agit de la consommation européenne; mais l'article bon marché se vend aux Japonais par lots de 20, 50 et 100 caisses. Chaque caisse doit contenir 12 bouteilles ou 24 demi-bouteilles, toujours assorties comme variétés de liqueurs.

Il est bon, dans un envoi, de mettre environ $\frac{1}{3}$ de $\frac{1}{2}$ bouteilles. Ainsi, sur 100 caisses, mettre 33 caisses de $\frac{1}{2}$ bouteilles et 67 de grandes bouteilles. Cet assortiment facilite beaucoup la vente.

b. A Batavia. (Extrait d'un rapport du Consul de France à Batavia.) La monnaie du pays est le florin dont le cours varie de fr. 2. 05 à fr. 2. 15.

Les droits de douanes sont de 0,60 centièmes de florins pour les liqueurs et de 0,40 centièmes de florins, par litre, pour les cognacs.

Plusieurs maisons de Cognac s'étaient acquises une bonne renommée sur la place de Batavia; mais la concurrence chinoise leur fait grand tort, parce qu'elle vend sous le nom de cognacs et comme importées des eaux-de-vie fabriquées ici avec des produits indigènes.

Le commerce des spiritueux est très considérable à Java. La vente se fait à la caisse de 12 bouteilles. La forme de celle-ci n'est pas spéciale.

Les prix varient de 10 à 15 florins la caisse.

Pour les autres liqueurs, la plus grande consommation est celle des produits hollandais. Aucune grande marque française n'est bien répandue.

Warnung. Die Polizeibehörde in Rotterdam warnt vor der Firma M. C. van Moorsel in Rotterdam und einem Agenten derselben, Namens Schoemaker, welche mit großen Aufträgen an Butter- und Käselieferanten gelangen.

Avertissement. L'autorité de police de Rotterdam met en garde contre la maison M. C. van Moorsel à Rotterdam et son agent Schoemaker, qui s'adressent à des personnes faisant le commerce du beurre et du fromage pour en obtenir des livraisons importantes.

Einfuhr in Galatz im Jahre 1882.

Importations à Galatz en 1882.

	Fr.	kg.	Bijouterie.
Bijouteriewaaren	350,000		Bijouterie.
Chokolade	15,000		Chocolat.
Käse	65,000		Fromage.
Leinwandwaaren	110,000		Articles de lin.
Lokomobile	700,000		Locomobiles.
Getreidedreschmaschinen	240,000		Machines à battre le blé.
Andere landwirthschaftliche Maschinen	500,000		Autres machines agricoles.
Sonstige Maschinen	1,600,000		Autres machines.
Pianos	32,000		Pianos.
Schuhwaaren	360,000		Chaussures.
Uhren	35,000		Horlogerie.

Frankreichs Einfuhr aus der Schweiz.

Importations de Suisse en France.

Januar bis Ende November — Janvier jusqu'à fin novembre

	1881	1882	1883	
Käse, ausgenommen weiche	60,760	72,617	81,379	Fromages, excepté ceux blancs de pâte molle.
Große, rohe Häute	5,759	6,848	4,091	Peaux brutes, grandes.
Florsetide u. Frisons, roh	1,957	1,141	1,709	Bourre de soie et frisons, en masse
" " gesponnen	1,492	1,446	1,556	" " " " fils ou fleur.
Abfälle (Drilles) jeder Art, ausgenommen Holzstoff, wollene Lumpen u. alte Stricke	4,696	4,693	4,958	Drilles de toute espèce, excepté pâtes de bois, chiffons de laine et vieux cordages.
Baumwollgarn, roh, einfach	9,527	12,100	15,015	Fils de coton simples, écus.
Ganz seidene glatte Gewebe	173,834	157,839	146,242	Tissus de soie pure, unis.
Ganz seidene Bänder, ausgenommen Sammtbänder	2,238	1,633	1,858	Rubans de soie pure, autres que velours.
Gestickte od. brochirte Mouseline, inbegriffen Vorhänge	1,147,600	525,100	152	Mousselines brodées ou brochées, rideaux compris.
Hand- u. Maschinenstickereien	5,914,900	3,064,100	1,452	Broderies à la main ou à la mécanique.
	Stücke. — Têtes.			
Kühe	4,965	4,561	4,578	Vaches.
Kälber	3,666	5,562	6,624	Veaux.
Fleisch, frisches	24,132	15,257	4,629	Vianades de boucherie.

Ausfuhr aus Frankreich nach der Schweiz.

Exportations de France pour la Suisse.

Januar bis Ende November — Janvier jusqu'à fin novembre

	1881	1882	1883	
Roßhaar	670	704	890	Crins.
Seidencocons	763	162	144	Soies en cocons.
Rohseide (Grège)	4,176	4,670	8,317	Soies grèges.
Gewirnte Seide	1,326	2,885	3	" " moulinsées.

* Pro Oktober waren bereits 3698 Stücke angegeben.
* Le relevé du mois d'octobre indiquait 3698 têtes.

Florsetide u. Frisons, roh	3,280	3,759	4,827	Bourre de soie et frisons, en masse
" und kardirt	9,187	9,758	12,018	" et cardés.
Rohes Talg, Schweinschmalz	538	1,619	2,437	Suif brut, saindoux.
Andere Fette	9,875	5,504	5,454	Autres graisses.
Weizen, Spelz und Mengkorn	9,730	12,733	28,769	Froment, épeautre et méteil.
Mais	39,015	28,389	36,688	Mais.
Gerste	97,428	22,596	52,069	Orge.
Hafer	43,061	70,820	68,556	Avoine.
Weizenmehl	35,399	34,960	52,561	Farines de froment, épeautre et méteil.
Kartoffeln	53,445	84,514	68,811	Pommes de terre.
Sämereien	9,187	9,758	12,018	Graines à ensemencer.
Brodzucker	86,961	68,264	79,534	Sucres en pains ou agglomérés.
Rübel	180	764	685	Huile de co'za.
Baumwolle	61,236	42,868	39,881	Coton.
Gerberinde	43,376	55,892	47,164	Ecorces à tan.
Steinkohlen	762,800	883,600	869,600	Houille.
Koke	68,900	27,700	80,700	Coke.
Käse	1,803	1,734	1,471	Fromages.
Butter	3,246	3,039	2,788	Beurre.
Wollentücher etc.	2,520	3,977	4,105	Drapes, etc., de laine.
Verschiedene Wollentücher	1,800	1,535	580	Étoffes diverses de laine.
" gemischt	1,612	1,754	1,054	" " " " mélangées.
Rohes u. weißes Baumwollgewebe	399	584	718	Toiles, porcelains, calicots et coutils de coton, écus et blancs
Gefärbte	1,017	1,087	1,029	Idem, teints.
Schuhwaaren	1,789	1,961	1,394	Chaussures.
Gegerbte u. zugerichtete Häute, außer Ziegen-, Schaf- und Lammfellen	4,230	5,473	1,717	Peaux tannées et corroyées, non compris celles de chèvre, de mouton et d'agneau.
Ganz seidene glatte Gewebe	22,921	36,910	97,603	Tissus de soie pure, unis.
Gemischte glatte Seidengewebe	19,707	48,613	30,777	" " " " mélangée, unis.
Bijouterie von Gold od. Platin	7,136	6,342	7,341	Bijouterie d'or ou de platine.
Goldmünzen	88,620	59,443	16,906	Or monnaies.
Silbermünzen	329,180	1,048,241	520,855	Argent monnaies.
Wein in Fässern	313,200	297,325	303,234	Vin en fûts.
Weingeist	1,269	1,020	3,315	Esprit de vin.
	Stücke. — Têtes.			
Ochsen	5,048	6,308	5,408	Boeufs.
Kühe	3,585	4,579	4,458	Vaches.
Schweine	18,808	18,956	20,057	Porcs.

Commerce total d'horlogerie et de bijouterie en France.

Importations du 1 ^{er} janvier jusqu'à fin novembre		1881	1882	1883	1881	1882	1883
		hg.	hg.	hg.	Fr.	Fr.	Fr.
Bijouterie d'or ou de platine	Pièces	13,592	11,432	8,123	5,100,975	4,287,120	3,249,200
" d'argent	Pièces	16,710	19,688	31,360	1,335,800	1,771,903	2,822,400
Montres à boîtes d'argent ou de métal autre que l'or	Pièces	24,700	60,783	93,464	1,239,000	1,647,849	2,056,208
Montres à boîtes d'or	Pièces	2,600	11,981	17,116	304,500	1,323,282	1,882,761
Mouvements de montres	Pièces	760	1,177	775	632,780	241,659	10,075
Fournitures d'horlogerie	kg.	5,730	7,227	8,551	257,850	325,215	364,795
Exportations du 1 ^{er} janvier jusqu'à fin novembre		1881	1882	1883	1881	1882	1883
		hg.	hg.	hg.	Fr.	Fr.	Fr.
Montres à boîtes d'argent ou de métal autre que l'or	Pièces	—	17,778	17,794	267,500	391,116	391,468
Montres à boîtes d'or	Pièces	—	1,782	3,972	284,010	196,020	426,920
Mouvements de montres	Pièces	—	218,871	89,961	7,700	634,725	260,887
Fournitures d'horlogerie	kg.	153,048	226,709	181,939	4,285,344	6,347,852	5,094,292

Situation de la Banque de France.

	13 décembre	20 décembre	13 décembre	20 décembre
	fr.	fr.	fr.	fr.
Encaisse métall ^e	1,965,387,061	1,966,643,125	Circulation	
Portefeuille	1,052,855,489	1,026,742,858	de billets	
Avances sur nantissement	319,402,345	319,560,045	de 2,933,772,025	2,935,892,325

Situation de la Banque d'Angleterre.

	13 décembre	20 décembre	13 décembre	20 décembre
	£	£	£	£
Encaisse métall ^e	22,066,711	22,098,144	Billets émis	36,902,790
Réserve de billets	12,070,640	12,143,140	Dépôts publics	37,002,010
Effets et avances	19,755,161	20,314,148	Dépôts particuliers	8,401,898
Valeurs publiques	14,462,798	14,462,798		21,561,888

Situation de la Banque nationale de Belgique.

	13 décembre	20 décembre	13 décembre	20 décembre
	fr.	fr.	fr.	fr.
Encaisse métallique	97,058,989	98,465,125	Circulation	334,050,900
Portefeuille	277,755,688	282,704,221	Comptes courants	67,988,955
				73,544,151

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

	30 Novembre	10 Dicembre	30 Novembre	10 Dicembre
	L.	L.	L.	L.
Moneta metallica	205,812,045	206,699,061	Circolazione	479,318,973
Portafoglio	220,117,771	214,282,050	Conti correnti a vista	32,820,390
Fondi pubblici e titoli diversi	157,917,906	157,914,914	Conti correnti a scadenza	28,333,268
				64,320,005

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

	7. Dezember	15. Dezember	7. Dezember	15. Dezember
	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.
Metallschatz	201,525,911	200,770,116	Banknotenumlauf	366,883,080
Wechsel:			Sofort fällige Verbindlichkeiten	2,497,231
auf das Inland	158,024,415	156,095,919		2,311,695
auf d. Ausland	823,121	839,165		
Lombard	26,958,800	26,344,600		

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

	15. Dezember	22. Dezember	15. Dezember	22. Dezember
	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.
Metallbestand	586,670,000	576,343,000	Notenumlauf	724,146,000
Wechsel	426,991,000	455,277,000	Täglich fällige Verbindlichkeiten	233,433,000
Effekten	23,358,000	24,031,000		226,369,000

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Amtliche Bekanntmachungen

Amortisationsbegehren.

Laut Erkenntnis des Bezirksgerichtes von St. Gallen vom 12. November 1883 und in Anwendung der Art. 849 u. ff. des schweiz. Obligationenrechtes wird der gegenwärtig unbekannte Inhaber des Kassascheines Nr. 43,897, von der St. Gallischen Kantonalbank auf den Namen von Susanna Hauser ausgestellt, aufgefordert, denselben innerhalb der gesetzlichen Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten öffentlichen Aufforderung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes in St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls dessen Amortisation ausgesprochen würde.

St. Gallen, 20. November 1883.

Die Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Sommation édictale.

La Caisse d'épargne du district de Courtelary a délivré en 1870 à la veuve de M. Charles-Gustave Cosandier, à Renan, un carnet d'épargne pour un dépôt se montant, d'après le grand-livre de la dite Caisse, fol. 2127

et 5559, à la somme totale de fr. 10,553. 70, fin novembre 1882. Dame veuve Cosandier étant décédée depuis lors et le carnet d'épargne en question étant égaré, Dame **Barbe Schild née Soder**, veuve de Nicolas, demeurant à Berne, héritière testamentaire de feu la déposante prénommée, invite par les présentes et avec permission du juge, toutes les personnes qui croiraient avoir des prétentions fondées sur la susdite somme, à les adresser par écrit au greffe du tribunal du district de Courtelary, dans le délai péremptoire de trois mois à dater de la première insertion de la présente sommation dans la Feuille officielle — comme aussi d'avoir, le cas échéant, à y déposer le carnet d'épargne dont mention. Dans le cas où ledit carnet ne serait pas reproduit, il sera déclaré nul et périmé; un nouveau carnet sera délivré à Dame veuve Schild en son nom personnel, et le montant en capital et intérêts mis à la disposition de celle-ci.

Berne, le 22 novembre 1883.

Au nom de Dame veuve Schild:

Permis, le président du tribunal:
Châtelain.

R. Aebi, avocat.

Privat-Anzeigen — Annonces

Kaffeesurrogat- und chemische Produktenfabrik Zürich in Altstetten.

(Aktiengesellschaft in Liquidation.)

Nachdem laut Schweiz. Handelsamtsblatt II. Theil, Nr. 90 vom 18. Juni 1883 von der Generalversammlung der Aktionäre vorgenannter Gesellschaft die Auflösung derselben beschlossen worden ist, werden nach Anweisung von Art. 665 des schweiz. Obligationenrechtes allfällige Gläubiger dieser Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche an dieselbe bis spätestens Ende Januar 1884 bei dem unterzeichneten Mitgliede der von ihr bestellten Liquidationskommission schriftlich anzumelden.

Zürich, den 31. Dezember 1883.

Namens der Liquidationskommission,
das delegierte Mitglied derselben:

H. Kunz-Rebsamen,
Bleicherweg Nr. 48.

(OF 2654)

Schweizerische Eisenbahnbank.

Der Zins für das Jahr 1883 auf den anticipierten Einzahlungen der liberierten Inhaber-Aktien kann vom 2. Januar 1884 an, mit Fr. 18.75 per Titel, sowohl bei unserer Kasse als bei unsern Zahlstellen erhoben werden.

Basel, den 19. Dezember 1883.

(H 4898 Q)

Die Direktion.

Schweizerische Eisenbahnbank.

In Ausführung von Art. 34 der Statuten hat der Verwaltungsrath für das Jahr 1884 die nachbezeichneten Zeitungen als Publikationsorgane für die offiziellen Bekanntmachungen der Gesellschaft bestimmt:

Schweizerisches Handelsamtsblatt.

Basel: Schweizer Grenzpost;
Genf: Journal de Genève;
Zürich: Neue Zürcher Zeitung;
Paris: Journal général d'affiches.

Basel, den 20. Dezember 1883.

(H 4897 Q)

Die Direktion.

Schweizerische Gasgesellschaft.

Bei der heute stattgefundenen Auslosung von 100 Obligationen à 1000 Fr. unseres 5 % Anleihe vom Jahre 1872, sind folgende Nummern gezogen worden:

5, 9, 10, 12, 13, 15, 17, 20, 32, 33, 34, 36, 39, 40, 46, 61, 64, 72, 79, 82, 86, 89, 94, 96, 101, 102, 104, 106, 114, 116, 122, 128, 129, 131, 132, 136, 140, 146, 154, 156, 163, 164, 165, 167, 169, 174, 179, 184, 185, 188, 197, 203, 204, 205, 210, 213, 217, 232, 234, 237, 240, 241, 243, 244, 245, 251, 255, 257, 269, 273, 277, 278, 285, 286, 287, 293, 297, 298, 320, 322, 324, 325, 327, 328, 330, 332, 341, 342, 344, 345, 347, 348, 349, 350, 351, 354, 359, 362, 363, 365.

Es gelangen diese Obligationen am 31. Dezember d. J. zur Rückzahlung und es hört mit diesem Tage die Verzinsung derselben auf. Die Inhaber dieser Obligationen werden daher ersucht, diesen Rückzahlungstermin genau beachten zu wollen. Von früher ausgelosten Obligationen sind keine mehr ausstehend.

Schaffhausen, den 30. Oktober 1883.

Die Schweizerische Gasgesellschaft.

Der Präsident:

Blank-Arbenz.

Informations- und Inkasso-Bureaux J. A. TRITSCHLER in Basel

gegründet 1869,

ältestes Institut dieser Art in der Schweiz und vortrefflich organisiert.

Die Buchdruckerei Jent & Reinert in Bern
empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Aufbereitung aller vorkommenden Formulare.
Rasche und geschmackvolle Ausführung.

AVIS.
ALFRED JATON
procurateur-juré
à **PAYERNE** (Vaud)
a ouvert son bureau.

Agence genevoise
de
Renseignements commerciaux
Recouvrements et encaissements
Fondée en 1877.

A. ROUSSY, directeur
Boulevard du Théâtre, 5
GENÈVE.

Maison

à Lausanne, 11, place St-François.

Envoi gratuit des tarifs.

Vertrauensposten event. Kommandite gesucht.

Ein jüngerer verheiratheter kommerziell gebildeter Kaufmann, Mitte der Dreißiger, sucht einen **Vertrauensposten** als **Chef de Bureau, Kassier oder Buchhalter** in einem größeren Fabrikations- oder Bankgeschäft. Gesuchsteller ist seit 15 Jahren in der **Baumwollbranche** thätig, energischer, exakter und an selbstständiges Handeln gewöhnter Arbeiter, deutscher und französischer Korrespondent, auch etwas englisch und italienisch. Jede gewünschte Kautions offerirt, feinste Referenzen. Eventuelle aktive Kommanditbetheiligung mit **Fr. 50—60,000**, gegen genügende Sicherheit. Eintritt sofort oder später. Frankirte Anfragen unter Chiffre **H416Z** befördert die Annoncen-Expedition **Haasenstien & Vogler** in Zürich.

Theodor Meyer

Fürsprech und Notar
in **Solothurn.**

Advokatur-, Notariats- und
Inkasso-Geschäft.

Agence commerciale
P.-E. JACOT
Hôtel-de-Ville, Locle.

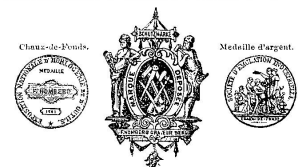
Agence spéciale de renseignements sur le canton de Neuchâtel. Commission. Contentieux. Recouvrements simples et juridiques.

H. FIVAZ
gérant d'affaires
à **Lausanne.**
Rentrées amiables et juridiques. Contentieux. Renseignements commerciaux.

Les poursuites qui pourraient résulter des renseignements donnés par l'agence seront sans frais pour les créanciers.

Ein neu eingerichteter 50 Cts.-Bazar,

welcher seine Einkäufe sofort baar auszahlt, wünscht mit geeigneten Fabrikanten in Verbindung zu treten. Gefl. Offerten sub Chiffre **H 52 Z** befördert die Expedition des «Schweiz. Handelsamtsblatt».



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.
F. HOMBERG, graveur, BERNE.
Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.

Dessins et clichés pour marques de fabrique.
Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.

Kursblatt

der
Berner Bankvereinigung
erscheint jeden Montag und Donnerstag
Preis jährlich **Fr. 4.**

Abonnements nehmen alle Postbureaux entgegen.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblattes) in Bern — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Berne

Des Weihnachtsfestes wegen ist die Ausgabe dieser Nummer um einen Tag verspätet worden.

La fête de Noël a retardé d'un jour la publication de ce numéro.

Inhaltsverzeichnis

Schweizerischen Handelsamtsblatt.

I. Theil — Jahrgang 1883.

Anmerkung. Die beigeetzten Zahlen bedeuten die Seitenzahl des ersten Theils des Blattes.

Handelsgesetzgebung und Verträge.

Schweizerische Gesetze und Verordnungen.

(Bank-, Post- und Zollwesen siehe unter dem besondern Titel.)

Patenttaxen der Handelsreisenden 458, 477.
Unterstützung des gewerblichen Bildungswesens 458.
Stempelgesetz des Kantons Baselstadt 413.
Gesetz betreffend die glarnerische Kantonalbank 267.
Gesetz über Wechselbetreibung im Kanton Luzern 435.
Verwaltungsreglement für die Bureaux zur Kontrollirung von Gold- und Silberwaaren 363.
Gesetz über Besteuerung der Banknoten im Kanton Thurgau 444.
Verordnung über den Markt- und Hausirverkehr im Kanton Uri 266.
Verbot des Verkaufs gefälschter Weine im Kanton Waadt 267.

Handelsregister.

Bundesrathliche Verordnung vom 7. Dezember 1882 über Handelsregister und Handelsamtsblatt 9, 25; Abänderung 91, 92.
Instruktion für die Registerführer 17.
Kreisschreiben des Bundesrathes betr. Eintragung in's Handelsregister 92, 235.
Anwendung der Art. 864, 873 u. 902 des schweiz. O.-R. 131, 145, 427.
Eintragung von Handlungsbvollmächtigten 297.
Vertheilung d. Handelsregisteregebühren zwischen d. Bund u. d. Kantonen 282.
Portofreiheit der Korrespondenzen von Handelsregisterbehörden 119.
Verfügung der Standeskommission von Appenzell I.-Rh. betreffend die dortige Registerführung 15.
Verfügung der Regierung des Kantons Tessin betreffend die Registerführung in diesem Kanton 15.

Zölle.

Schweiz.

Ausgangszoll für Fahrpostsendungen 387, 433.
» » baumwollene und leinene Lumpen 427, 477.
Bekanntmachung betr. den Entwurf eines neuen schweiz. Zolltarifs 221.
Bruttovervollung 221.
Einfuhrverbot betreffend ägyptische Baumwolle 327, 369.
Einnahmen der Zollverwaltung 47, 83, 131, 189, 246, 286, 322, 369, 397, 433, 469.
Schweiz.-italienischer Konventional-Zolltarif: Supplement Nr. 2.
Schweiz.-spanischer Konventional-Zolltarif und spanischer Generaltarif: Supplement Nr. 1.
Veredlungsverkehr 485.
Verpackungsvorschrift 171.
Zollabfertigung in Moillesulaz 92.
Zollbehandlung von Ausstellungsgegenständen 351, 461.
Zolldeklarationen für Sendungen nach den Niederlanden 449.
Zollermäßigungen laut Handelsvertrag mit Spanien 349.
Zollniederlage in Genf für Wein und Spirituosen 211.

Ausland.

Belgien. Toilettenwasser, Schaf- und Ziegenfelle, Wein 100, Tabak 331.
Costarica. Freie Zone 375.
Cuba. Getränke 405.
Deutschland. Talg, Parfümerien 166, Schaf- und Ziegenfelle 182, Einfuhrverbot betr. Schafe 218, Zollermäßigungen laut Vertrag mit Italien 287, 431, 435, dynamo-elekt. Maschinen 294, Zollermäßigungen laut Vertrag mit Spanien 315, 342, 431, 435, grobe Jutengewebe, wachstuchartige Stoffe 331, Bestimmungen betr. Einfuhr von Pflanzen 351, Fässer und Säcke zur Wiederausfuhr 489.
Dominikanische Republik. Zollfreiheit für Zuckermaschinen 479.
Frankreich. Tüll, bedruckter Rips, Gase-servoirs, Carton, bedruckte Baumwollgewebe, Baumwollgewebe aus grobem gezwirntem Garn, Cartonartikel, Filzgewebe, Tara für Baumwollgarn 42, gestickter Tüll 208, Zollbureaux für Vieheinfuhr 218, chagrinirte Häute, interne Abgaben für alkoholische Produkte 322, 398, Salze für die Gerberei 323, admission temporaire von Baumwollgarn 405, Farbschachteln 413, mutirte oder süße Weine 443, Wagen, Kleider und Konfektionsartikel, Korkhüte und Mützen 459, Jutensammet 479, centres de routes, graines de la nielle des blés 489. Anwendung des Alkoholometers von Gay-Lussac 333.
Griechenland. Tabakzoll 100, Konsumsteuer für Tabak 265.
Italien. Erhöhungen des Generalzolltarifs 303, Schweiz.-italienischer Konventionalzolltarif: Supplement Nr. 2. General- und Konventionalzolltarif: Supplement Nr. 3.
Niederlande. Kohlensäure, Transmissionsriemen 405.
Oesterreich-Ungarn. Flüssige Kohlensäure 375.
Russland. Verschiedene Artikel 52, 100, 126, 182, 294, 358, 425, 443, 465, 472, Behandlung gestempelter Uhren bei der Einfuhr 361.
Salvador. Reduktion der offiziellen Waarenwerthe 459.
Schweden und Norwegen. Zollermäßigungen laut Handelsvertrag mit Spanien 315.
Serbien. Zolltarif: Supplement Nr. 4.
Spanien. Das spanische Zollsystem 22. Schweiz.-spanischer Konventionalzolltarif und spanischer Generaltarif: Supplement Nr. 1. Zollermäßigungen für Rohprodukte und Halbfabrikate 323. Bestandtheile von Eisenbahnfahrzeugen 499.
Tunis. Zolltarif 479.
Vereinigte Staaten von Nordamerika. Zolltarif vom 1. Juli 1883: Supplement Nr. 6. Anwendung des neuen Zolltarifs auf Waaren in Zollniederlagen 251, 261, Deklarationsvorschriften 265, 466, 500.

Verträge.

Internat. Konvention zum Schutze des geistigen gewerblichen Eigenthums 237, 498. Entwurf einer internat. Konvention zum Schutze des litterarischen und künstlerischen Eigenthums 383.

Schweiz. Uebersicht aller schweiz. Handelsverträge 27. — **Schweiz-Italien.** Vertrag vom 22. März 1883, nebst Konventionaltarif: Supplement Nr. 2, Protokoll zum Vertrag vom 22. März 1883: 465, 498. Verlängerung der provisorischen Uebereinkunft 281. — **Schweiz-Oesterreich-Ungarn.** Uebereinkommen zur Verhinderung der Ausbreitung von Thierseuchen 271, 281. — **Schweiz-Spanien.** Verlängerung des alten Vertrages 47, 81. Meistbegünstigung bis zum Inkrafttreten des neuen Vertrages 105. Neuer Vertrag vom 14. März 1883, Text und Konventionaltarif: Supplement Nr. 1. Auswechslung der Ratifikationsurkunden und Zollermäßigungen 349. Schutz der Fabrikmarken, Muster und Modelle 361. — **Schweiz-Verein. Staaten von Nordamerika.** Uebereinkommen zum Schutz von Fabrik- und Handelsmarken 211^f. — **Deutschland-Serbien.** Unterzeichnung des Vertrages vom 6. Januar 1883: 23. — **Deutschland-Italien.** Unterzeichnung des Vertrages vom 4. Mai 1883: 208. Zollermäßigungen 287, 431, 435. — **Deutschland-Spanien.** Unterzeichnung des Vertrages vom 12. Juli 1883: 304. Genehmigung desselben und Zollermäßigungen 315, 322, 342, 431, 435. — **Deutschland-Türkei.** Provisorium 499. — **England-Italien.** Unterzeichnung des Vertrages vom 15. Juni 1883: 266. — **Frankreich-Oesterreich.** Beginn von Unterhandlungen 405. — **Portugal-Spanien.** Unterzeichnung des Vertrages vom 13. Dezember 1883: 490. — **Schweden-Norwegen-Spanien.** Zollermäßigungen 315.

* Gesetz zur Ergänzung vom 14. Januar 1883.

Ämtliche Bekanntmachungen.

Banken.

Schweiz. Emissionsbanken. Wochensituationen p. 2, 12, 18, 29, 40, 46, 50, 56, 69, 82, 93, 112, 124, 133, 152, 162, 178, 198, 206, 214, 225, 239, 245, 255, 264, 278, 283, 292, 299, 311, 318, 328, 341, 355, 364, 370, 374, 391, 396, 404, 412, 420, 429, 452, 464, 470, 478, 488, 497. — Monatsbilanzen p. 30, 106, 136, 172, 226, 262, 300, 356, 418, 450, 486. — Generalsituationen p. 3, 13, 131, 282, 403. — Jahresschlussbilanzen p. 32, 58, 60, 72, 74, 84, 86, 94, 96, 108, 120, 122, 134, 138, 146, 148, 150, 158, 160, 174, 176, 192, 194, 196, 204, 212, 256. — Generalbilanz pr. 31. Dez. 1882 p. 276. — Ergebnis sämtlicher Banken im Jahr 1882 p. 284. — Spezifikation der gesetzlichen Baarschaft p. 13, 49, 70, 132, 189, 240, 286, 319, 366, 428, 461. — Noten-Emission. Noten-Zirkulation und gesetzliche Baarschaft 1881 und 1882 p. 365. — Formular für die Jahresrechnung p. 11.

Verkehr der Konkordatsbanken p. 3, 17, 26, 47, 81, 113, 131, 132, 171, 189, 228, 244, 261, 286, 302, 327, 358, 369, 417, 462, 469.

Wochensituationen der auswärtigen Banken p. 295, 305, 315, 324, 333, 345, 359, 368, 371, 377, 392, 399, 408, 415, 426, 431, 459, 467, 475, 483, 501.

Banknoten.

Abänderung des Regulativs über den Rückzug der Banknoten etc. p. 3.
Beschreibung der neuen Noten von 50 und 100 Fr. p. 350, 362.
» » » » 500 » 1000 » p. 421, 430.
Erhöhung der Emission der Ersparnißkasse des Kantons Uri p. 373.
Ermächtigung zur Emission p. 81, 221, 244, 417.
Mißbrauch der Firmastempel p. 379, 395.
Regulativ für den Austausch der alten gegen die neuen Noten p. 337.
Regulativ über den Ersatz von nicht mehr zirkulationsf. Noten p. 456.
Regulativ über den Rückruf von Noten p. 462.
Rückzug von alten Noten p. 340, 349.
Vernichtung von Noten p. 45, 49, 55, 105, 131, 145, 171, 221, 251, 261, 271, 291, 317, 361, 395, 403, 417, 428, 471.
Emissionsdatum der Noten der Glarner Kantonalbank 494.

Münzen.

Rückzug von 5- und 10-Rappenstücken alten Gepräges 238.
Zirkulation falscher Fünfrankenstücke 251 und Zwanzigfrankenstücke 45

Postwesen.

Postführungs-Ausschreibung 55, 65, 81, 105.
Versendung von Baarschaft in Briefform 494.
Werthbriefe nach Tunesien 55.
Korrespondenzen nach Australien, Taxänderungen, Zurückforderung von Briefpostsendungen im internationalen Verkehr 66.
Briefpostsendungen unter Band nach überseeischen Bestimmungsorten 105.
Mitwirkung der Post beim Telegraphendienste 119.
Taxe für Drucksachen und Waarenmuster nach Australien, Neuseeland und Tasmanien 119.
Gewichts- und Dimensionsgrenzen der Waarenmuster im Verkehr mit Spanien 189.
Portofreiheit der Korrespondenzen von Handelsregisterbehörden 119.
Posttaxen-Änderungen 291.
Ausdehnung des Poststückverkehrs auf die dänischen Antillen 157.
Waarenmustersendungen nach Argentinien 361.
Sendung von Flüssigkeiten nach Rußland 203.
Erleichterungen im Postverkehr 203.
Unbestellbare Postsendungen 221.
Außerkursetzung der alten Frankomarken 221, 327, 351, 388.
Geldanweisungsverkehr mit Portugal, Madeira und den Azoren 238, mit Canada 261, Tunisien 291, Maximalbetrag der internen Geldanweisungen 397.